

# TTG BT mice

Business Travel • meetings, incentives, conventions & exhibitions

企业旅游报 C H I N A

## Special Report

解析亚洲商务旅行者行为趋势

6~8

<b>CASE STUDY</b> 分析、预测、准备 做得比客户预期多一点	12-14
<b>CASE STUDY</b> 一站式服务 迎接第一道曙光	16
<b>HOTEL</b> 与君同悦推升品牌核心优势	20
<b>DOMESTIC REPORT-SHA</b> 上海旅游将迈入全新迪士尼+时代	24-27
<b>DESTINATION-MACAU</b> 迈向世界旅游休闲中心 澳门吸引高层次活动	28-30
<b>EXHIBITION</b> 珠海国际会展中心开业成绩亮眼	32

HARBOUR PLAZA 8 DEGREES  
KOWLOON • HONG KONG  
8度海逸酒店



屡夺多个国际及本地酒店及餐饮殊荣 ■ 超过6,300平方尺会议及宴会场地 ■ 会议住宿套餐尊享舒适住宿连上网每日折后港币\$1,380起

查询: +852 2126 1972  
www.harbour-plaza.com/8degrees

香港九龙土瓜湾九龙城道199号  
Harbour Plaza 8 Degrees Limited  
海逸国际酒店集团成员

March/April 2016  
**VOL. 78**

## 大型企业一站式会务新解决方案问世

[刘霖芯—采访报道]

国内会议活动市场(MICE)线上平台酒店哥哥近日在上海发布全新品牌MeetingBest, 该品牌专为大型企业提供一站式会议预订和管理解决方案。其发布也意味着, 在MICE市场风口即将来临之际, 领跑者酒店哥哥已完成从平台型公司向生态型公司的布局与转型。

酒店哥哥CEO汤新满表示, MICE范畴包括四块业务, 其中又有很多小的市场细分, 做这块市场务必须针对不同用户群提供不同的解决方案, 由于市场的复杂性, 不可能出现一款产品通吃全部客户的情况。作为线上MICE市场的领军者, 为了更好的服务予不同需求的客户, 这次推出了针对大企业客户的新产品MeetingBest解决方案。

他透露, 针对中小企业客户, 平台通过免费帮客户订场地的模式来覆盖市场份额, 针对大企业客户则平台通过专业的SaaS会务预订和管理系统来切入, 目前有数十家500强公司表达出合作意愿, 累计年会采购额超过100亿元人民币。未来会甲集团

的发展将至少影响着三类用户群体的行为习惯, 首先是高星酒店行业的接单习惯, 第二是专业会务代理商, 第三是企业直客买家, 从产品角度能看到创始人在穿针引线地重构产业秩序。

他也指出, 自2013年药企事件开始, MICE市场百家争鸣趋势愈发明显。与日益增长的需求相比, 中国合规会议解决方案发展较缓, 缺乏内部销售与外部供应商的合规培训、会议开支的相关流程管控系统, 以及成熟的技术对接, 便于预订、追踪资料及便捷的会议支出管理生成。此外, 小额小型会议单量飙升, 小会面临的挑战是资源覆盖不全, 预订和支付流程存在一定合规风险。

目前很多小会使用代理商服务, 导致企业会议成本增高。为解决行业痛点, Meetingbest系统提出以资源开发、线上竞标预订、结算与支付、审查服务四大核心业务流程。其优雅的商务气质及流畅的用户体验, 更造就线上会议预定产业全新升级。

「酒店哥哥」与「MeetingBest」两款产

品同属上海会甲集团, 加上早先战略投资的百格活动软体, 公司将覆盖中小企业客户、大型企业客户和会议科技软体这三大领域, 紧紧抓住MICE市场的全部互联网机会。

从企业角度来看, Meetingbest 拥有符合需求的六大亮点。一站式包括订酒店、订会场、订会务用餐和用车等全套服务; 全流程

支援从预算审批, 到发RFP, 到竞价中标、到结算确认实际金额等; 移动化轻松实现定制APP的研发上线; 低成本提供SaaS模式高性价比方案; 服务优在12个城市有落地服务团队, 且有400客服待命; 数据化让合规和管理层随时随地可看到会议的各种资料。

## 纽约看准 MICE+家庭新市场

[钟韵—采访报道]

正致力挖掘中国企业会议和奖励旅游市场潜力的纽约看准家庭旅游升温趋势, 期望从「MICE+家庭」市场开发出一片新天地, 持续改善的住宿和航空条件, 为此提供了助力。

据纽约市旅游会展局的游客调查报告, 2014年到访纽约的中国游客当中57%独自旅行, 14%携子女旅行, 18%与配偶和伙伴同行, 但可以预测, 联邦政府尚未发布的2015年统计资料中, 客源比例将会有所

变化。具体而言, 单独旅行者比例降低, 家庭旅游者比例上升, 使得平均出行规模由1.8人持续扩大。

纽约市旅游会展局总裁兼首席运营官Fred Dixon表示, 纽约市旅游会展局现阶段在中国市场的重要开发方向是企业会议和奖励旅游; 安利、米其林、宾士等近期都在纽约举办过1,000人左右的MICE活动。随着纽约对家庭的吸引力不断扩大, MICE参会代表带上家人一起去纽约, 也成为旅游会展局在中国的发展新契机。



Royal Caribbean INTERNATIONAL  
皇家加勒比国际游轮

海洋量子号  
超凡体验  
Cruise Extraordinary

皇家游轮度假专家  
www.rcclchina.com.cn

## Refreshment

# 连锁式Nap Lounge于香港正式揭幕

[钟韵一采访报道]

位于香港中环、湾仔，以及尖沙咀的全新连锁式Nap Lounge，于2月22日正式揭幕，旨在提供15至60分钟的私人歇息空间，让任何人都会有机会从繁重的工作暂时抽身，于宁静舒适的室内补充精神，为身体及思维充电。



创立崭新业务Nap Lounge的香港企业家刘嘉伟表示，Nap Lounge的创立灵感来自一个介绍巴西的电视节目，当地设有类同胶囊酒店的休息室，

供客人于下午时间稍作休息。除巴西外，此「午休」习惯于欧洲、中国内地亦极为普遍。而生活于节奏急促的香港，漫长的工作时间，加上紧张的工作环境，让上班族难以找到喘息空间。大多数人会选择到咖啡馆或快餐店，可惜局限于人多挤迫的空间和喧哗嘈杂的环境，加上私隐度不足，放松功效始终不大。有鉴于此，香港的

行政人员休息室应运而生；Nap Lounge融合了机场贵宾休息室的观念，为一间创新、专业及富质素的私人歇息空间，让到访者能够在每日早上十一点到晚上七点之间，选择休息时段，以暂时远离繁忙工作。

三间分店选址于市中心主要商业区，包括中环（13间休息室）、湾仔（8间休息室）及尖沙咀（9间休息室），邻近办公室、商业中心及展览中心，方便上班族前往。上班族可以于午饭时间抽身30分钟作小休时间，从而提升午后工作效率。除午休外，如行政人员外出接见客人前，需要宁静的地方预备文件；或是于聚会前需要更衣或休息；来港工干的外籍人士，也可以于紧密的行程间抽空到Nap Lounge稍作休息。

每间Nap Lounge都提供「头等休息室」及「商务休息室」两种类型选择，前者空间较宽敞，设有躺卧式休息椅及座椅，并有专人奉上茶点，包括咖啡、茶、果汁、饼乾、杯子蛋糕、糖果和薄荷糖等，让客人于休息后享用，令精神为之一振，状态亦进一步

提升；「商务休息室」的客人于休息过后，则可到房外的开放休息空间享用以上茶点。另外，接待处亦提供电视、报刊杂志、打印机、传真机及影印机等文书服务，设备齐全。

每位客人会被安排到独立房间，每间房只可容纳一人，房内禁止使用电话和扩音器，让大家于宁静、零干扰的私人空间下休息。房间以大地色系为主调，配以木纹、流线型和皮革等设计元素，加上精心设计的音乐、灯光及香薰，营造轻松自在的休息环境。就连房内的躺卧式休息椅也由设计师根据人体工学精心设计和反覆测试，椅身

紧贴背部、腰部和头部，配上软垫和皮革，休息时倍感舒适。房内提供完善设备，如充电器、插座、WIFI、名厂耳机、智能平板电脑（内置柔和音乐和闹钟）、拖鞋、眼罩等，另设有服务铃，如需要协助，可按铃通知服务大使。每次客人休息过后，毯子、毛巾和枕头会立即更换及消毒，以确保卫生。

客人可依个人需要于网上预约系统选择休息时间，包括15分钟（快速提升）、30分钟（平衡舒缓）、45分钟（复原之旅）及60分钟（极至焕发）。凡休息30分钟或以上，会额外提供10分钟享用茶点时间，让客人逐步回复至最佳状态。

## Airlines Lounge

# 苏黎世机场全新瑞航休息室启用

日前在首架全新波音777-300ER飞机抵达的同时，瑞航还为苏黎世机场的全新休息室设施揭开了面纱。

新休息室占地3,300多平方米，靠近长途航班登机口，方便乘客候机。新休息室采用了创新的分区理念，为瑞航的高端客户提供极致舒适和便利：开放区供乘客静享候机时光；工作区为隔开的工作场所；休息区配备专门设计的座椅，确保旅客真正身心放松。

「现场烹饪」区是新休息室餐饮区的一大特色，厨师就在旅客面前制作精选的新鲜



食物。瑞航的头等舱休息室甚至配备了自己的五星级餐厅，可按功能表点餐。三个休息室都能通往露台，旅客可以欣赏到机场和远处瑞士阿尔卑斯山之外壮观的美景。

## Accommodation

# Airbnb悄悄进入国际MICE市场 中国业者对其Say No

[钟韵一采访报道]

Airbnb已悄悄进入了国际MICE市场，但国内的商旅业者对为差旅者提供住宿共用产品选择，目前仍多持抗拒心态，标准化程度低、安全难保障等问题是主因。

随着Airbnb国际住宿市场份额逐年迅速上升，越来越多曾在休闲旅行时使用过Airbnb的商务旅游者，期望出差时也能得到类似的客制化住宿服务。为应对这个变化，Airbnb去年便已推出商务旅行计划，近期并开始更积极和MICE行业接触，借将其房源融入相关MICE产品满足会议和商旅出行者不同的期望；和全球最大的协力厂商会议管理公司之一Experient达成合作，是目前已成型的具体举措。

据了解，从会议组织者的角度，这能解决两个问题：首先，许多热门会议城市在承接大型会议活动时，需求会超出酒店负荷，

成为提高会议出席率的阻碍；其次，越来越多参会者开始指明要Airbnb，而不是在酒店住宿。这些现象在协会会议市场尤其明显。Airbnb针对商旅市场推出具体方案（Business Travel Ready Program，“BTR”）的价值因此开始收到肯定。据其网站介绍，Airbnb从评论、屋主反应速度、24小时入住、商旅设施等角度为BTR房源进行认证，也提供详细报表和直接结算（Direct Billing）服务，但不为房源的品质、安全性等做任何保证。

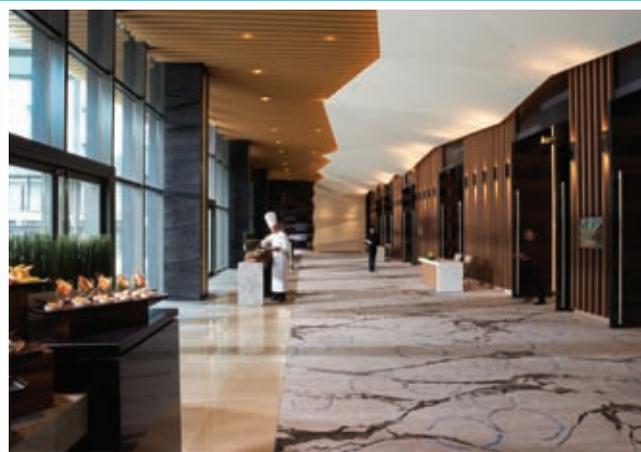
从国际观感来看，许多使用过Airbnb的商务旅行者已予其正面评价（比如虽然风险较高，但空间更大、更有意思），但从受采访的国内商旅经理迅速作出「不」的反应来看，住宿共用产品在中国MICE市场有所突破还需时日；风险大、难管控、无统一标准，是主要原因。

Kempinski Hotel  
Xi'an  
CHINA  
西安凯宾斯基酒店

**欧式奢华与中华历史文明在此相遇**

- ☀ 《环球世界》评选2015年大中华区十大最佳商务酒店。
- ☀ 择景而栖，环抱灞河、浐河，交通便捷，可轻松抵达市区、机场和兵马俑。
- ☀ 广袤园林景观，拥有10000㎡的草坪，满足您露天活动、展览的不同需求，团队建社活动理想场所。
- ☀ 拥有全西安市最高昂宴会厅，层高达11米，场地面积达1340㎡，为您营造高端非凡的宴会氛围。
- ☀ 拥有42种多功能会议室，其中包括4个大宴会厅，适宜各种会议类型。
- ☀ 西安市唯一可容纳300人的户外沙滩烧烤场地。
- ☀ 充足停车空间，超过500辆停车位。

+86 29 8355 0000 | Reservations.Xian@kempinski.com | kempinski.com/xian  
中国陕西省西安市浐灞生态区欧亚大道西段6号 邮编：710021



## 无可比拟的会议优惠



预订参与本次“入住+会议套餐”活动的任何一家泛太平洋或宾乐雅酒店或度假村，将享有丰富多样的专享特权。

无论是15人和10间客房的小型私密入住会议或更大型的聚会，皆可享受**免费客房或客房升级**、**免费一小时的鸡尾酒时光**或**总账单优惠**等各种礼遇。会议规模越大，您可以选择的特权数量就会越多。

无论位于亚洲、大洋洲还是北美洲，我们酒店里专业的活动礼宾团队将全程为您服务，确保根据您的要求定制会议。凭借强大的技术支持和先进的视听设备，我们将为您打造顺畅无忧的会议体验。

**2016年4月30日之前预订“入住+会议”套餐，并在2016年12月31日之前举行，即可享受此优惠。**

欲知更多，请浏览 [pphg.com/meetings](http://pphg.com/meetings)。

巴厘岛 • 曼谷 • 达卡 • 雅加达 • 吉隆坡 • 马尼拉 • 墨尔本 • 内比都 • 宁波 • 帕拉玛塔 • 檳城  
珀斯 • 西贡 • 西雅图 • 新加坡 • 苏州 • 悉尼 • 天津 • 温哥华 • 惠斯勒 • 厦门 • 仰光



PAN PACIFIC  
HOTELS AND RESORTS  
泛太平洋酒店及度假村

PARKROYAL  
HOTELS & RESORTS  
宾乐雅酒店及度假村

global  
hotel  
alliance

## Hong Kong

# 香港旅发局推介奖励支持政策 吸引市场回温

[钟韵一采访报道]



摄影：钟韵一

香港旅游发展局日前举行「香港会奖 从新发现」推介会暨奖励基金颁发仪式。香港旅游发展局驻京首席代表鲁昭仪表示，在越来越多竞争对手投入中国市场、香港过去一年发生数起不尽人意的负面事件之后，香港旅发局也致力在突出目的地优势的同时提升其服务水平，力求将更多香港特殊元素与不同企业的各种需求做更好的配合，设计尽善尽美的活

动方案，与业界携手开创更好的会奖市场。

她指出，香港一直是备受企业青睐的会奖旅游目的地，过去也取得了非常好的成绩。2014年，香港接待了约180万会奖旅游过夜人次，其中约一半来自中国内地。她表示，多数香港居民都欢迎世界各地，包括内地的游客前往香港旅游、购物、享受各种休闲和商务设施，香港旅发局也将致力挖掘更多、更好、更新的旅游资源，展现香港的新面貌和新活力。

本次推介会主题为「香港会奖 从新发现」，香港当地的新活动、新场地自是其重

点。除了香港迪士尼、香港海洋公园为客户提供的特色方案外，活动方面值得关注的还包括适合20~30人的体验黑暗、体验无声等各种培养团队凝聚力的工作坊；场地方面则包括昂坪360、中环海滨长廊、PMQ原创方、启德邮轮码头、香港科学园、零碳天地、天际100香港观景台、香港海事博物馆等。

经历了去年市场下滑，今年香港旅发局持续利用奖励支持政策吸引企业和会奖旅行社，组织会奖团前去体验当地的新场地和新活动。其中，企业会议及奖励旅游专享计划为20~699人团组提供欢迎礼包、

机场欢迎语、迎宾礼遇、文化表演、特色体验；700人以上则在上述基础上提供额外津贴，额度根据团体规模和具体行程提供10万到100万元不等的补助。同时，旅发局也为中国内地会奖旅行社提供专属奖励：

「佳绩奖」为每累计访港会奖人数3,000人的旅行社提供人民币1万元奖励，以此类推；「勤奋奖」则为访港会奖人数前30名会奖旅行社提供一个名额，参加5天4晚香港奢华尊贵之旅。

推介会并为去年获得佳绩的会奖旅行社举行了颁奖仪式。 [E]

## e Commerce

# 携程会场服务上线 对接酒店资源试水会展市场

[刘霖芯一采访报道]

随着互联网+在旅游业的渗透，通过网路平台整合资源与信息流逐渐将成会议行业发展趋势。继日前途牛旅游网宣布与会议资源集采平台会唐网合作布局“to B”会议商旅市场后，日前线上旅游服务商携程旅行网也宣布会场业务已正式上线。

## 聚焦酒店会务场地

携程的会场业务主要致力于对接各大酒店的会务场地资源。据携程旅行网相关负责人表示，上线该业务，一方面为了更好地掘金会务市场；另一方面，也为了践行携程的「互联网+」战略，通过O2O模式，简化企业预订会场的流程，并让会务费用更透明。

从携程官网了解到，目前会场业务已正式上线，可通过PC端预订相关产品。从预订地点看，会场业务覆盖了全国热门都市、海滨城市及风景名胜的酒店，包括位于北上广深、九寨沟、张家界、桂林等城市或地

区的酒店，使用者只须经过线上搜索、对比选择、询价预定几个过程，就可以使用场地。除了会务的标准产品，企业还可提出特定需求，由携程的资深客户经理推荐或提供相关的服务和产品。

携程旅行网相关负责人介绍，目前该项业务主要对接的是酒店资源，一方面，酒店场地的信息放到携程网上，能帮助酒店直接对接到企业用户的会议室需求，省去推广等中间环节；对企业而言，也可迅速了解产品信息，包括各会议场地的详细信息及价格，更加便利对比价格和场地，并在有限预算内快速做出性价比最高的选择，节省时间和人力成本，提高会议活动的组织效率。

资料显示，目前中国每年举办会议高达几千万场，参加会议人数上亿之多，会议所带来的交通、餐饮、住宿等相关行业产值超过万亿元。仅2013年，中国会议产值就达到了1.25万亿元。

携程旅行网上述负责人也补充说道，一

场会议，团队机票、团队用房、用车、就餐、礼仪、娱乐、景点参观等，全都可能成为未来的延伸需求。通过会场这个切入点，未来可以与其他会务需求逐个打通，实现共赢。

## 传统盈利模式受到挑战

业内人士认为，通过网路平台进行资源与信息流的整合，或将成为下一阶段会议行业发展的大趋势，借助信息与价格不对称赚取中间费用的传统盈利模式，将受到挑战，会议行业的发展会更多依托企业的产品创新与优质服务。

在可观的市场容量下，会议市场在2015年吸引越来越多旅游行业企业跨足。2015年10月23日，专注会场搜索比价和预订的平台酒店哥哥获得2,000万美元B轮融资；2015年11月，途牛旅游宣布进军会展会奖旅游市场(MICE)，已在2015年8月组建途牛MICE。随着此次携程旅行网大举进入会展市场，可预见未来会展市场线上O2O竞争

更加激烈。

## MICE服务靠网路即可？

然而，也有业内人士表示，大公司重在平台化和标准化的服务，然后凭借规模效益在市场上突进，最典型的例子就是电子商务。但MICE行业的服务性质决定了包括活动策划、活动管理、会场搭建和活动营销等方面都需要专业的服务支援才能完成。像广交会、上海世博会和世界互联网大会等大型会展活动，更需要的是投入大量的人力服务，这是大型互联网巨头所不擅长的。

亦即，互联网巨头或许短期内仅能完成MICE的部分工作，一般来说，MICE市场更偏好一站式的全流程服务，需要完善的配套服务，及时且灵活反应客户的各种需求，这是专业MICE活动公司的优势。目前线上巨头对这个市场的肯定，似乎对当今的会展相关公司尚不会带来很大冲击，反而可能会吸引更多的关注。 [E]

## Hotel

# 「蜀式」特色贯穿五大品牌 明宇商旅2018年酒店拓至50家

[钟韵一采访报道]

近年往文旅产业发力的明宇实业集团，在为更适应新世代客人需求持续推进「明宇商旅」旗下酒店品牌重塑计划的同时，也开始朝轻资产转型，积极寻找品牌输出的机会。

明宇实业集团旗下的明宇商旅目前已在国内的北京、成都、南充等市拥有并运营餐饮、休闲设施及十余家酒店。从集团层面而言，明宇商旅的酒店有非常清晰的定位和方向，包括「蜀式待客之道」的服务特

色和「西部第一」的发展目标；明宇预计至2018年，将在四川成都、南充、资阳、青城山、乐山、攀枝花、简阳和绵阳拥有20家酒店，西双版纳3家酒店、新疆喀什和乌鲁木齐4家酒店的布局对此有很好的反映。

但从个别品牌方面，明宇商旅旗下的丽雅、豪雅、尚雅、尊雅、宇豪五个品牌，区分一直没有特别明显，也因此，作为民族品牌的明宇商旅近年致力推进细分品牌重塑计划，适应新世代客人需求的同时，也为品牌输出提供助力。

据了解，在确定的转变中，丽雅将更环保、高科技和现代化；豪雅以体现东方特色为核心，主打「东方情怀，礼遇世界」；宇豪作为四星级商务酒店会落地各大城市。高性价比和优异的地理位置是明宇商旅旗下酒店的共同点。

品牌重塑的同时，明宇也致力巩固会员体系并积极探索合作契机。据了解，2015年明宇商旅的忠诚客户计划「明宇会」增长了44.6%的会员数量，总数突破20万；与中国国际航空、中国南方航空、海南航空、

四川航空建立长期合作关系之外，明宇也积极寻求与互联网及信息技术企业深入合作，从而提供更智慧、前瞻的服务。

2016年，明宇商旅将新开青城山明宇豪雅度假村及乌鲁木齐明宇豪雅饭店。除四川、云南和新疆外，筹备中的酒店还包括吉林长春、法国巴黎和斐济南迪。据悉，明宇商旅已做好品牌输出准备，并计划至2018年将所管理的酒店规模拓展到50家，同时持续布局餐饮、水疗等项目的经营管理业务。 [E]



GRAND | HYATT

## 城市中心的理想会议场地

### 开业特惠 · 预订即享

成都群光君悦酒店拥有超过 3,000 平方米的会议及活动空间，包括 8 米层高的宴会厅及多个面积不等的多功能厅。专业的会务团队将提供全方位服务，务求给您及宾客留下满意难忘的印象。

- 享受免费房政策
- 免费享用开放式厨房
- VIP接/送机服务一次

特惠时间: 2016.03.01 - 2016.06.30 更多信息详询及预订, 请致电 +86 28 6666 1234  
君悦诚挚期待阁下光临

### 成都群光君悦酒店

中国 成都市 锦江区 春熙路南段8号群光广场 610021



亚太地区的商旅市场日益扩大,在全球1万亿美元商务旅行份额中占比达到38%,其中,中国、印度、印尼、日本和新加坡等5个国家,其商务旅行支出占亚洲整体商务旅行支出的78%。因此,分析及掌握其行为、发展趋势,乃有意抢进亚洲商务市场者,不可不采取的行动。

[刘霖芯—采访报道]

## 掌握全球1/3强商务旅行支出来源 解析亚洲商务旅行者行为趋势

由麦肯锡咨询公司负责的《亚洲商务旅行者报告》调查对象覆盖了亚洲5个主要国家的2500 逾名受访者,包括新加坡、印度、印尼、日本和中国。上述受访者的商务出行花费占整个亚洲商务开支的78.8%。

此外,该报告基于艾玛迪斯(Amadeus)和Visa 卡提供的资料,分析了亚洲商务旅客的预订和消费习惯,进一步揭示了当代亚洲商务旅行者的旅行行为。

新加坡旅游局商务拓展司展览与会议署长潘政志表示,亚洲是当今世界最大的商务旅行市场,根据全球商务旅行协会(GBTA)发布报告显示,在全球1万亿美元商务旅行份额中占比达到38%。根据预测,亚洲商务旅行市场将以4倍于北美的速度增长,全球市场份额将继续扩大5%。借由《亚洲商务旅行者报告》,可以更好地了解亚洲商务旅客需求,充分利用这一充满活力之市场的机遇。

在世界银行发布的经商环境经济体排名中,新加坡近年来占据榜首。作为最容易经商的国家和地区,潘政志进一步指出,新加坡旅游局旗下的会议展览署以提供补助的方式吸引各国业者到新加坡进行各种商务交流活动。

此外,中国游客的增长和消费支出近两年也高速增长,因此在吸引中国商旅客参与方面依然有非常大的潜力和增长空间;在商务旅游和会展方面,新加坡旅游局在针对业者的要求,不断细化服务品质,时

刻紧追市场动态和旅游业未来发展趋势,另一方面新加坡也不断积极争取国际性会议和展览在新加坡举办,希望可以让更多亚太地区的商务旅客到访。

### 亚洲商务旅行: 与休闲旅行密不可分

麦肯锡咨询公司联合合伙人Cheryl Lim指出,随着越来越多的旅行者将商务旅行和休闲旅行结合起来,商务旅行行业更易受到休闲旅游市场的影响。举例来说,作为旅行预订管道,线上和手机数位平台的应用愈加广泛,非标准住宿越来越多地成为企业出行的选择,低成本航空在商务旅行花费中的占比也显著提升,有41%的受访者表示,在商务出行中,愿意选择低成本航空。

受到这些旅行趋势和出行选择增加的影响,53%的受访者视舒适性为企业差旅政策中的首要因素。事实上,亚洲商务旅行

者在规划商务行程时,舒适性已经成为主导因素,不同年龄、文化和企业类型均是如此。

### 亚洲商务旅行者: 独特、多样化、充满活力

不断增长的亚洲商务旅行者旅游业带来了重大的机遇,旅行企业首先需要了解本地区这一多样化市场的特性。

报告归纳出4种亚洲商务旅行者类型,不同类型的出行动机均有所不同。新兴国家和发达国家旅行者的差异明显,其行为和偏好主要受到各自国家和文化背景的影响。

► **传统旅行者:** 这部分人群占接受调查者的32%,大部分35岁以上(61%以上正装人士),他们最重视舒适度。印度这部分人群多于其他国家,他们更擅长利用数字平台加速旅行进程。

► **服务偏好者:** 这部分人群占被调查者

的三分之一。以中国和印尼的商旅客人为主(59%),他们更加看重服务及其他能带来舒适体验的因素。这些旅行者寻求独一无二的旅行体验,94%的人群愿意为额外服务买单,他们因此成为旅行社最重视的目标客源。

► **积分热衷者:** 67%的新加坡和日本商务旅客属于这部分群体,他们将旅行视为增加忠诚计划积分的好机会,与成本相比,他们更重视舒适与否,只有25%的受访者愿意选择低成本航空出行。有趣的是,与其他国家相比,新加坡和日本的商务旅客对预算更为敏感。

► **精打细算者:** 这部分旅行者占到17%,他们最为看重价值,73%的受访者主要选择国内旅行。旅游供应商必须提供更加个性化的旅行体验,与此同时,还要确保较高的服务水平和舒适度。从简化流程、提供便携式装置,到创造独特体验,强化忠诚度方案,企业需要从行业的各种困扰中吸取教训,他们必须专注在核心优势上,并不断寻求新的行业合作伙伴。

潘政志先生也表示,目前亚洲已经成为全球商务旅行增长的焦点中心,并且是全球最大的商旅市场,在全球1万亿美元商务旅行份额中占比超过三分之一,预计未来几年还将保持全球最快的增长速度。根据预测,2014年至2018年间,亚洲商旅市场的增长速度将是北美地区的四倍、欧洲地区的两倍。虽然亚洲商旅市场至关重要,但是关于亚洲商务旅行者的研究却甚

### | 亚洲商务旅行者行为趋势 |



澳门喜来登金沙城中心大酒店 + 澳门瑞吉金沙城中心酒店

# 亚洲会议场地的典范 独特优雅 尽显澳门芳华

澳门喜来登大酒店及澳门瑞吉酒店坐落在璀璨的路氹金光大道，从澳门国际机场到酒店仅5分钟车程，15分钟就可以到达联合国教科文组织的世界文化遗产，领略450年历史的中国与欧洲文化历史变迁的遗迹。



## 全澳最多酒店客房

澳门喜来登大酒店是澳门最多客房的酒店，也是喜达屋酒店与度假村集团旗下全球最大的喜来登旗舰店。酒店拥有超过4,000间风格时尚的客房及套房，提供14,000平方米灵活会议空间，会议设施齐全先进。名为『喀什』的大型豪华宴会厅，采用无柱式设计，面积达4,891平方米，可招待5,000人的剧场式布置。此外，6间设施齐全的精致宴会厅，亦采用无柱式设计，可容纳2,000人。

酒店内设有便捷的一条室内通道，让客人轻松舒适和快捷高效的抵达澳门金沙城中心，两者加起来共同构成面积超过19,000平方米的多功能活动空间，灵活多变，无论国际展览、大小会议活动、婚宴、以至公司或私人宴会，都能一一满足客人所需。

这里同时提供多样高质的食府，包括在鲜餐厅的最新海鲜料理，班妮餐厅的意大利家常菜肴，盛宴餐厅的当地美食等，此外，充满请调和特色的泳畔举办户外活动更是别具格调和风情。

由于酒店位于享有盛名的澳门金沙度假区内，连接着区内超过650间国际品牌的大型购物商场和100多家国际知名餐厅和酒吧，更有多姿多彩的娱乐活动和巨星表演节目，让你足不出户都能尽享一站式的旅游服务。

## 独特优雅 精致舒适之感

澳门瑞吉酒店位于澳门最繁华的路氹金光大道中心地带，餐饮、购物及娱乐场所都近在咫尺。酒店拥有400间客房与套房，每间均配备典雅的家具，缔造精致舒适之感，其中面积达477平方米的总统套房尤其格调。先进的设施与传统中国建筑元素在此完美融合，客房内可欣赏到金光大道的美丽景观。客人可尽享丰富多彩及高雅寰宇美饌，满足其高要求的味蕾和多样的餐饮需求。瑞吉酒吧提供各种顶级精选鸡尾酒，专业品酒活动为客人带来深刻的体验。

奢华的阿斯特宴会厅位于酒店五楼，配有先进的高新设施与雅致的水晶吊灯。该无柱宴会厅可容

纳570名贵宾，是举办隆重庆典、公司活动或婚礼的理想选择。此外，酒店还拥有8间小会议室及和贵宾会议室。酒店专业活动团队为客人量身定制会议套餐和主题，并提供一丝不苟的服务以确保活动顺利圆满进行。



著名的瑞吉管家服务更是这里的亮点，24小时全天候为客人提供澳门城里最贴心、细致入微的服务。努力做到最好，满足客人各种旅行生活所需。

澳门喜来登大酒店及澳门瑞吉酒店地理位置优越，彼此邻近，两者更有一条便捷的通道连接，让酒店的住客和开会的宾客轻松抵达，来往自如。这里提供一站式更多元化的住宿和会议场地的选择，使展会组织者或同一公司的与会者，也可因其不同的需求和预算而作出不同的住宿选择，但又不失其方便之门，简易地作出完美的组合配搭。



## 澳门会议多重赏



「澳门会议多重赏」提供一系列的特别优惠，您可于澳门喜来登金沙城中心大酒店及澳门瑞吉金沙城中心酒店举办下一个会议及活动。我们资深的销售人员、娱乐、技术及活动服务团队致力提供个性化的支援，以确保您的活动能够成功举办。预订越多，享有的优惠就越多。有关预订推广由即日起至12月31日，入住日期则由现在至2017年12月22日。

**预定日期**  
至2016年12月31日

**入住日期**  
至2017年12月22日

### 会议套票

于澳门喜来登大酒店及澳门瑞吉酒店预订会议套票，可享高达五项优惠如下\*：

- 总账单九五折礼遇
- 每预订25间客房可获1间免费客房和升级套房
- 影音设备八折优惠
- 免费30分钟互动娱乐表演
- 买一送一船票

### 预订越多，享有优惠越多：

每日预订50-100间客房，可享2项优惠  
其中一日预订101-250间客房，可享3项优惠  
其中一日预订251-550间客房，可享4项优惠  
其中一日预订551间客房或以上，可享全部5项优惠

\*受条款及细则约束



**Sheraton  
Grand**  
MACAO HOTEL  
COTAI CENTRAL



**ST REGIS**  
MACAO • COTAI CENTRAL

详情请致电+853 8113 0700 联络销售代表，  
电邮至 [sales.macao@starwoodhotels.com](mailto:sales.macao@starwoodhotels.com)  
或联络喜达屋集团销售代表。

少, 相反地, 大量的商旅研究都集中在北美和欧洲市场。

麦肯锡咨询公司首次针对亚洲商务旅行者关键的行为特点进行深入研究, 尤其是亚洲商务旅行者的行为偏好。报告选取亚洲5个关键目标市场: 中国、印度、印尼、日本和新加坡。上述5个国家合在一起占到亚洲68%的人口规模, 及亚洲商务旅行支出

的78%。对商务旅行者的调查以及与企业差旅管理人员进行交流讨论显示, 亚洲商务旅行者的要求越来越高, 自由选择度也越来越高。他们自身的休闲旅游经历、不断发展进步的数字平台和服务、更加灵活的差旅政策以及消费偏好的变化, 正在重塑亚洲商务旅行者的选择, 并且随着「千禧一代」(1985~1995年间出生) 进入社会的人数越来越多, 这种趋势还会持续下去。

## Key Points

# 亚洲商务旅行的5大特色

## 1. 企业对员工的授权不断提升

亚洲商务旅行者现在拥有的差旅预订的灵活度比预期要高得多。调查结果显示, 69%的商务旅行者表示他们可以自己选择预订航班, 或者从公司规定的列表里自由选择航班; 在住宿方面, 74%的受访者表示他们享有同样的自由选择权利, 可以自己挑选酒店。更为重要的是, 差旅者会获得更大的自主选择权, 尤其是那些接受数字应用程式的企业, 比如自助预订工具。

**企业差旅经理们表示, 雇主对于商务出行的态度已经发生了显著变化, 开始由从前的命令控制模式向允许员工有一定的自由选择模式转变。一些企业还引入了新技术, 比如「游戏化」的差旅管理方法, 来奖励那些差旅成本控制的好的员工, 以此促进员工养成差旅合规和节约成本的意识行为。**

由于差旅决策权越来越多地落到商务旅客个人那里, 因此差旅管理公司不能只和企业差旅部门保持好关系, 相反, 差旅管理公司现在必须直接吸引员工个人并与商务旅客建立直接的联系。为了为商务旅客提供更多价值, 现在已经有许多差旅管理公司开始提供一系列附加服务, 比如优先办理入住、免费无线网络等, 有的甚至开始使用大数据技术, 通过资料分析旅客先前的消费习惯, 再根据旅客偏好提供定制化的差旅服务。

在推进有针对性的营销举措和推广活动的时候, 差旅公司变得越来越明智。举例来说, 一家航空公司失去了一家主要企业的青睐, 他们可直接联系该企业的常旅客, 为其提供最高的会员奖励, 并承诺累计到一定里程进行会员等级升级。

## 2. 更注重舒适度, 渴望休闲旅游体验

与全球其他地区相比, 亚洲商务旅客无论什麼年龄层、来自哪个国家或是什麼公司类型, 普遍把舒适度作为优先考量的因素。选择航班时, 便利的出发时刻和直飞航班始终是亚洲商务旅客普遍最看重的选择因素。酒店预订也同样如此, 那些跟工作关系紧密、为工作提供便利及提高效率的服

务成为首选, 比如高速无线网络。

此外, 大多数亚洲商务旅客(占被调查者的56%)把出差旅行作为一项工作福利, 而不是一种不情愿的工作要求。也许同样的倾向, 相比于全球其他地区的商务旅客, 亚洲商务旅客更倾向于把出差与休闲旅游结合在一起。例如, 调查资料显示, 接受调查的12%的亚洲商务旅客更倾向于将周末包括在出差行程里, 欧洲地区这一比例只有7%。同样, 有48%的受访者表示他们喜欢把出差旅行延伸为休闲旅行, 让二者兼顾, 这一比例在印度、中国和印尼更高。

**对于旅行公司来说, 这一趋势让它们可以为商务旅客提供完整的消费过程来满足旅客对于便利性和休闲旅行的渴望。然而, 现在典型的情况是, 商务旅行从预订到完成仍然是分离的, 商旅客人和企业商旅管理部门在整个旅行期间, 不得不面对众多旅游产品供应商。**

旅行服务提供商必须分清轻重缓急、调动所有资源, 来向商旅客人提供舒适、高效和及时的行程服务。对于差旅公司而言, 直航和位置优越的酒店难以做到, 但有些要素还是在他们的掌控范围内, 比如提升运营效率。

## 3. 亚洲商务旅客国别差异很大

报告呈现了整个区域的主要趋势, 但同时也列举出新加坡、印度、印尼、日本和中国等五个样本国家各自的差异性。

比如印度商旅客人对数字服务有需求, 并且愿意为这些服务和附加服务自掏腰包; 印尼商旅客人也愿意为额外的服务付费, 并且心理感情因素是他们非常看重的, 比如供应商提供的能够凸显自己地位的差旅服务; 新加坡商旅客人虽然渴望舒适和豪华, 但是他们消费还是偏向于保守, 不会轻易大手大脚地去享受; 而中国商务旅客则是尤其重视服务品质和排场, 而且在所有样本国家中, 他们最倾向于移动应用的使用; 最后, 说到日本的商务旅客, 他们的特点是商务旅行和休闲旅行分得很开, 最善于精打细算。

**亚洲商务旅客在消费行为和态度方面具有非常显著的差异, 因此, 提供定制化和个性化的服务迎合这一市场, 就变得非常**

## 亚洲商务旅行者类型

类型	占比	特色	代表
传统旅行者	32%	✓ 35岁以上为主 ✓ 最重视舒适度、便利性	印度
服务偏好者	33%	✓ 热衷寻找非同寻常的旅行体验 ✓ 愿意自掏腰包享用额外服务	中国、印尼
积分热衷者	18%	✓ 对预算更为敏感 ✓ 较不愿意搭乘低成本航空	日本、新加坡
精打细算者	17%	✓ 最看重价值、经济实用和性价比 ✓ 宁愿多花点时间也不愿多花钱	

关键了。

现在大多数差旅服务公司已经可以使用大数据来服务商务旅客, 从基本的个人信息到航班座位偏好, 从机上娱乐喜好到信用卡消费行为模式分析等。大数据应用可以有效促进预售的实现, 同时大数据预测功能为客人提供他们想要的产品和服务。但是需要克服组织结构障碍, 比如资料规划过程和信息安全等一些问题, 才能充分发挥资料分析的潜力。

要实现真正的以客户为中心并且获得单一客户综合全面的行为信息, 需要商务旅行服务企业各业务单元间的协作和透明化。

## 4. 须满足四类典型亚洲商务旅行者的需求

根据不同的国家和人口因素, 亚洲商务旅客按照他们各自的偏好和行为模式可以划分成四类, 需求重点各有不同。

▶ **传统类型:** 这类商务旅客最看重便利性, 其它因素可忽略不计。

▶ **服务偏好类型:** 他们热衷寻找非同寻常的旅行体验, 愿意自掏腰包享用额外的服务, 不管是工作方面, 如飞行中的Wi-Fi服务还是面对放松舒适享受机会的时候, 比如酒店SPA服务, 他们消费绝不含糊。

▶ **精打细算型:** 最重视经济实用和性价比, 宁愿多花点时间也不愿意多花钱省事。

▶ **积分热衷者:** 这类旅客一心想积分福利, 比如他们会规划如何合理有效使用从首选旅行服务商那里获得奖励。这些典型群体都是由各自的唯一偏好驱动的, 想要吸引这四类人群的关注, 引起他们的兴趣需要提供差异化对口的产品服务才行。例如, 传统类型商务旅客要求提供有条不紊、快速高效的服务来节约时间并能消除不必要的麻烦。

然而, 如果想要获得追求品质类型商务旅客的青睐, 旅行服务提供商必须提供品牌餐饮及独特服务设施来满足他们对独一无二体验的渴望。性价比高的服务对于精打细算类型的商务旅客吸引力最大, 不论是低成本航空、经济型酒店, 还是性价比凸显的服务和设施。

为了吸引积分最大化类型的旅客, 一些企业已经建立了网路和合作伙伴关系, 可以让商旅人士从不同的旅行服务提供商那里获得积分奖励。

## 5. 商务旅行受到休闲旅游冲击

就像业者在休闲旅游市场感受到的一样, 这三股破坏力量也在开始冲击商务旅行市场。

**第一个冲击是客户对数字管道的渴望。** 调查显示, 在进行搜索和预订旅行产品时, 线上和移动端管道受欢迎程度比传统线下管道高出28%, 尤其是移动端管道的使用量还在稳步增长, 而且受访者对使用移动端预订表现出非常强烈的愿望, 三倍于他们实际使用的情况:

**第二, 低成本航空正获得更大的商旅市场份额。** 在亚洲商旅花费方面, 低成本航空已占据了29%的市场份额, 在全球所有商旅市场中占比最高。2012年至2015年期间, 亚洲商务旅客在低成本航空那里的花费年均增长11%, 而同一时期北美地区的增长率只有6%。报告显示, 有41%的受访者表示他们愿意或者非常愿意选择低成本航班, 这一增长趋势还将继续。报告还表明, 不同国家在这方面存在差异, 主要基于各自国家低成本航空的发展、舒适度以及消费者的态度。

**最后, 在「共用经济」背景下, Airbnb和HomeAway等非标准住宿企业也在分食商旅市场。** 虽然差旅经理们对安全风险存有疑虑, 但报告中也显示, 亚洲商务旅行者似乎还是愿意在差旅过程中选择这种住宿服务。有70%的受访者表示对非标准住宿有一定了解, 而且有40%的人表示会在差旅中选择该类型住宿。在人群方面, 「千禧一代」选择非标准住宿的比例要比其他年龄层的人群高出11%。另外, 来自中国和印尼的受访者要比其他国家的商务旅行者更倾向于选择这类住宿。

**面对新势力的冲击, 各企业不应该回避调整自己的业务模式。他们应该认清并充分利用自身已经拥有的巨大优势, 尤其要掌握客户的旅行偏好, 维护客户忠诚度。面对破坏性力量的冲击, 企业不要一味模仿新玩家的商业模式, 相反地, 要弄明白这些新的业务模式是如何渗透至消费趋势的。与某些企业的探索性项目建立合作伙伴关系是另一种突出重围的方法, 这当中也包括他们各自行业里的创业者。**

旅游供应商必须提供更加个性化的旅行体验, 与此同时, 还要确保较高的服务水平和舒适度。从简化流程、提供可携式装置, 到创造独特体验, 强化忠诚度方案, 企业需要从行业的各种困扰中吸取教训, 他们必须专注在核心优势上, 并不断寻求新的行业合作伙伴。

万千华彩

# 约会苏州

MEETING  
SUZHOU

当园林的优雅邂逅都市的繁华；  
当悠悠的运河遇见金鸡湖的浪花；  
过去与未来在这里交辉，  
古典和现代在这里交融。  
约会苏州，  
约会一座你意想不到的东方威尼斯！

- 约会古城** | 领略姑苏2500年的文化底蕴，感受历史摩挲过的痕迹。
- 约会湖畔** | 体验金鸡湖的繁华与现代，体验太湖等地的烟波浩渺。
- 约会园林** | 享世界遗产苏州园林之风雅，商定政经风云大势。
- 约会文化** | 从苏绣到核雕，丝丝缕缕间品味笔触细腻的江南文化。



## 约会苏州



苏州市旅游局  
Suzhou Municipal Tourism Administration

苏州市旅游局 <http://www.visitsz.com> 0512-65302371  
苏州会奖旅游推广中心 <http://www.szmice.com> 0512-67663662

Australia

## 拓展中国MICE市场的跳板

# 澳洲Flight Center TRAVEL GROUP收购港资公司迈亚

[张广文—采访报道]

近日，澳大利亚Flight Center TRAVEL GROUP收购港资公司迈亚，为香港市场新增一家本地活动策划管理及制作公司，以期大力发展中国MICE业务，尤其是透过其厚实的活动策划及业务发展能力，助力Cievents拓展业务，并助集团在香港大展拳脚。



**Flight Center TRAVEL GROUP 香港区执行总经理 David Fraser**表示，以香港为基地的迈亚团队，大大提高Flight Center TRAVEL GROUP在大中华区内急速发展会展业务(MICE)的机会，包括企业会议、奖励旅游、专业学术会议，以及展览活动等。

他指出，这次收购带有双重意义，一方面收购迈亚不但能进一步提升本身于MICE传统业务的实力，包括活动策划、旅游安排的服务，更能增强自己于整合数字营销及设计的生产力，让自己在市场上更

加独一无二。

另一方面，收购亦拓展了集团旗下Cievent现时在香港及亚洲的业务，有助其更容易打入中国内地市场。而且收购也同时有利集团于中国内地获取出境旅游许可证的一些收购机会；亦即，本次收购将加强Cievents于本地的业务机会。在收购迈亚前，Cievents所筹办的多数是海外活动。相反地，迈亚于本地一直有相当强的业务，此举增强了集团于港澳的竞争力及服务。在Cievents领取到出境旅游许可证后，集团将会有更大的机会发展中国MICE的业务。

收购迈亚后，不但将扩充集团的团队，而且Cievents将有更多经验以提供优质的服务。迈亚活动策划由本地商人Mireya Garcia于2005年创立，随着Yamilette M.Cano于2011年加入，新的团队包括项目总监Yamilette M.Cano及创作总监Mireya Garcia她们对活动制作、策划及管理的创意及经验能为Cievents的客户带来更独特的策略、活动设计及不同的视觉效果。现在，集团在创意策略及概念开发有更多

的专业知识去辅助现有团队的出色工作，从而令集团能承接更多大型活动，并更注重活动细节。

接下来，该集团将推出一系列新的市场策划及销售活动，以充分利用愈发具竞争力的Cievents服务。目前，大概两成的业务来自中国大陆，预计中国客户的比重在未来数年会有明显的增长。

David Fraser强调，此次收购可进一步为集团属下Cievents公司扩大香港业务发展规模，并且为Cievents增值，为客户提供更多元及本地化的服务。其中，迈亚活动策划在行业内处于领先地位，拥有庞大客源，在制作及创作范畴均具专业实力。迈亚举办过的活动包罗万象，从大型会议、展览、晚宴、慈善筹款活动，到各式派对、小型私人活动和产品发布会等，合作伙伴包括企业机构、政府部门及非牟利团体。而迈亚活动策划的专业服务范畴包括：活动策划管理、场地设计和活动制作、创意服务和内容制作、设计和印制，以及影像制作、舞台灯光和舞台特别效果。

事实上，澳洲成立的Cievents，是享誉

国际获奖无数的活动策划公司，屹立行业三十载。业务遍布全球，于澳洲、美国、加拿大、英国、新西兰、南非及香港均设有办事处，不过，Cievents向来将部分香港业务外包予其他公司，因此收购迈亚正好符合集团的策略。现在集团的会展业务快速占据更多市场份额，往后可为现有及潜在客户提供更全面、度身定制的服务，如提供娱乐活动安排和全方位支援服务。Cievents计划将扩展至新加坡，并于2016年4月设立办事处。

Cievents全球总经理Natalie Simmons指出，迈亚助力Cievents在重要的亚洲市场站稳阵脚，并为日后持续发展提供强大支援。Cievents则为企业客户提供全面且专业的物流及创意设计服务，收购迈亚是一项重要战略发展，带动业务增长，同时确保本身的客户在全球市场均可实现其价值主张。可以说，此次收购为Cievents目前的业务增色，让自己能够为现有强大而且不断增长的客户群，立即提供额外增值服务。

France

## 重视中国大型会奖团队到访

# 法国启动旅游投资平台、完善会奖设施

[刘霏芯—采访报道]

日前，法国旅游发展署联合其合作伙伴巴黎旅游与会议促进局、巴黎万豪酒店、VIPARIS巴黎会奖活动场地供应商以及巴黎机场，展开在北京、上海和台北拜访媒体和商务旅游专业旅行社等系列商务会奖旅游目的路演推广活动，推介法国MICE旅游资源。

法国2015年接待了8,500万来自世界各地的游客，占法国经济GDP的7%，也创造了200万个职位。巴黎旅游与会议促进局亚洲英国及被要去市场商务拓展经理Corine Bernadou表示，2015年，中国天狮集团在尼斯庆祝天狮集团20周年以及宝健集团3,600人在法国的会奖活动轰动了中法两国，也让法国作为世界领先商务旅游目的地的地位更加巩固，且受到越来越多中国业者的青睐。

法国每年都承接众多大型会议及重要活动，越来越多中国企业，包括来自化妆品、金融、农产品加等产业，信任在法国举办大型商旅活动，尤其是为企业最佳客户及员



↑图为2015年中国天狮集团在尼斯举办大型企业会奖活动

工组织的激励活动。鉴于此，2015年10月法国政府召开第一届旅游年会，也同时启动了法国旅游投资平台，投资10亿欧元用于改善酒店基础设施、旅游设施的现代化改造（酒店、场馆、展览中心等），以及为中小型企业提供支援。

她进一步介绍到，法国境内有14个法国目的地被授予「法国技术都市」的称号。众多举办活动的场地和各种独特的历史景点相结合，如欧洲最高峰、沙滩、葡萄园、城堡、博物馆和教堂。而环保态度和对高品质的承诺，使法国的环保成绩世界排名第六，亦带来更多会展活动在法国举行。如

2015年12月联合国气候变化会议在巴黎召开，有来自195个国家的超过40,000名代表参加。目前法国65%的景点中，有的已经通过ISO国际标准组织等机构颁发的检测，有的正在争取通过检测。

### 优势：文化、美食、大型活动

根据ICCA 2014年排名，法国位居世界第四大会奖目的地。法国的酒店业提供超过13,829家酒店612,000间客房，采用最新五星级酒店评级系统和宫殿级酒店等级标准吸引国际市场，满足各种需求和预算。其独有的历史和文化遗产、完善的基础设施可以承办各种规模的活动，包括从内部研讨会到国际会议，以及各种类型的激励活动；亦有众多的商务旅游地接社和商务活动承办机构，

此外，法国从大自然、海滨、沿海地区、山区或城市、历史遗迹到精美美食，可提供各种不同的活动场地。法国拥有39处联合国教科文组织指定的世界遗产地，43,720个历史古迹和文化景点，10,000座城堡和修道

院，8000个博物馆和超过500个节庆活动。并拥有603间星级米其林餐厅，其中三星米其林餐厅25间，法国Content Placeholder 5美食大餐已被列入联合国教科文组织人类非物质文化遗产。

法国还有17个葡萄酒产区，为了识别可以提供高端旅游服务Content Placeholder 4的葡萄酒景点，其创建了新的分类标准：Vignobles&Découvertes，既可以选择这些文化古迹作为活动的举办地，又可以与与会者亲身体验法式生活艺术：如跟星级厨师学习厨艺、在酒庄学习专业级拼酒、在普罗旺斯香水工厂调制个性化的香水、举办私人音乐会。

再者，盛大活动有助于推动商务旅游，把举办活动的时间安排在法国盛大的活动期间，可让与会者有非同一般的法国印象。2016年欧洲杯(UEFA EURO 2016™)、2016莱德杯高尔夫球赛(Ryder Cup 2016)都将在法国举办，另外还有每年的罗兰卡洛斯网球赛、巴黎时装周、戛纳电影节、环法自行车赛和摩纳哥F1方程式赛车。

# 高层次会晤 开启星光篇章

优惠适用于即日起至2016年12月31日前的预订  
并于2017年12月22日前使用



## 预订即享“澳门会议多重赏”礼遇

于我们旗下任何一间酒店预订会议，可尊享以下各项优惠\*

• 全单95折 • 免费客房及客房升级 • 8折租赁视听设备 • 免费30分钟互动娱乐表演 • 船票买一送一



[SandsResortsMacao.com/meetwithmore](http://SandsResortsMacao.com/meetwithmore)

\*受条款及细则约束

澳门金沙度假区  
**Sands**  
RESORTS  
COTAI STRIP MACAO

# 分析、预测、准备 做得比客户预期多一点



（提供·西双版纳万达文华度假酒店）

中国南传佛教史上最高规格的国际盛会「首届南传佛教高峰论坛暨帕祜巴和帕松列升座法会」，2016年2月在云南省西双版纳州景洪市举行，会议的规模、参会者不同的文化背景和佛教派系、活动筹备的仓促、春节后员工意志力不易凝聚等，都为承接方带来了考验。

本次盛会吸引了来自中国、柬埔寨、斯里兰卡、泰国、老挝、缅甸、孟加拉乃至美国、德国、澳大利亚的13国高僧大德和学者参与。活动就在去年才开业的西双版纳万达文华度假酒店举行。

西双版纳万达文华度假酒店总经理安东介绍，这场活动由西双版纳州人民政府、云南省佛教协会和中国社科院世界宗教研究所主办，万达西双版纳国际度假区赞助；具体承接由度假区内的万达主题乐园牵头，携万达文华、皇冠假日和希尔顿逸林酒店合作完成。三家酒店合计客房约1,000间，VVIP由万达自主管理的文华酒店负责接待。显然，各方都有盈利目的，但在同属一个度假区、为客人提供最好服务的共识下，客房分配得很顺利。

「在多方协力承接的活动当中，保持良好的态度和密切的沟通最重要，」安东表示。

**首届南传佛教国际高峰论坛暨帕祜巴和帕松列升座法会**

**活动日期** 2016年2月17至19日

**活动地点** 万达西双版纳国际度假区

**活动亮点**

- 1.本地文化深受南传佛教影响，故盛会受到当地民众高度关注及欢迎。
- 2.将部分会议活动带往佛塔，与本地特色结合，亦展现出酒店独特的服务优势。

**活动挑战**

- 1.无法提前通过组织方获得相关信息，成为接待这场佛事活动的首要挑战。
- 2.经过最忙碌的春节假期，员工急欲好好休息，如何激励其打起精神，好好把活动办好？

## 亮点1

### 本地人的情感投入

很多人不知道，以傣族为主的西双版纳，从政治、经济到道德、习俗都受南传佛教渗透。因此当地人得知各国僧王和高僧将来访，许多人都携家带友，到机场礼敬贵宾。此外，连同本次高峰论坛，还有在西双版纳总佛寺举行的升座法会（升座是佛教高僧中的一种晋升制度）；六位升座高僧乘坐传统花车前往总佛寺时，沿途数万民众身穿傣族盛装共襄盛举。全市民众对一场活动有如此强烈的情感联系，非常少见。

安东说道，当今客人都在寻求感受地道本地文化的方法；从这个角度，将会议的部分环节带到佛塔，不仅很好地反映了酒店特殊优势，也为这场活动起到加分作用。

## 挑战1 拿不到信息

这次活动的组委会来自景洪市接待办、西双版纳州总佛寺、昆明佛学院等，接待方则由万达主题乐园担任内外交流枢纽，万达酒店管理公司负责与内部三家酒店的沟通。文华酒店因由万达自主管理，起到领导作用，而从开始筹备到整场活动结束，不到一个礼拜的时间。

## 亮点2

### 将会议带到佛塔



（提供·西双版纳万达文华度假酒店）

作为傣族人民生活的中心场所，佛寺佛塔遍布西双版纳村寨。万达文华延此概念，打造了一座酒店群落围绕的「总佛寺禅修塔」。论坛期间，各国高僧不仅在度假区的傣秀秀场和万达广场举行洒净、诵经祈福活动，也在总佛寺禅修塔共同栽种了菩提树并至禅修塔内诵经祈福，纪念中国与东南亚国家的友谊。

事实上，西双版纳早有耳语说要举行帕祜巴和帕松列升座法会，但总佛寺与各方的协调迟迟未定；春节一过，酒店在一天之内就确定了接待高峰论坛，接着开始跟进。然而政府早前虽已对外发出邀请函，各方佛教代表对于谁来参加、行程如何安排，却未能很快给予答复，使得度假区想提前做好准备，困难重重。

因此酒店只能「抓重点」：在终于拿到了将入住的12位僧王的信息后，酒店从客房分配、安排专职管家、优化服务细节、保证入住顺畅等方面，一步步将锁定的服务范围扩大并开始协调会议。

但是，安东笑道，「政府是干大事的，不太可能关注客人喜好等细节；」酒店带着美好的愿望、想提前通过组织方获得相关信息却拿不到，成为接待这场佛事活动的首要挑战。因为无从了解，文华酒店以两种策略攻克难题。首先，预测和准备；其次，沟

### 轻松会议 完美体验

Let Your Meetings Work For You

坐落南京城市中心的金陵饭店倾力呈现超过4000平方米的大中小型全新会议空间，现代而不失稳重的风格，配备先进的视听设备与无线网络，饰以华丽灯光与美轮美奂的艺术作品，辅以妥帖细致的会务及宴会服务，灵动组合，使您在这里的每场商务活动与会议都尽善尽美。

\*坐拥城市美景 \*千间精品客房 \*6间特色餐厅 \*金陵风尚街区  
\*大型地下车库 \*地铁无缝连接 \*尽享购物乐趣 \*乐游古都美景

1300m²昆仑厅

1000m²钟山厅

600m²博爱堂

200m²会见厅

小型会议室

即日起至2017年2月28日，会议主办方举办综合性会议可获赠30%额外会议积分奖励，会议用房数超30间可享部分用房免费升级至金陵行政楼层礼遇。

加入我们，发现更多！

中国 南京 新街口 汉中路2号 210005  
电话：(86-25) 8471 1888 传真：(86-25) 8471 1666  
电子邮箱：meeting@jinlinghotel.com  
www.jinlinghotel.com

www.jinlinghotel.com

# Madrid

*Making business a pleasure*

MADRID  
CONVENTION  
BUREAU



## 会议不一定 必须开得墨守陈规

去马德里出差似乎不像去其他地方那么辛苦。

阳光、会议中心优良的位置以及为美食家而备的食物只是你商务旅行到访我市时所能得到的享受中的几项而已。

繁忙工作一天以后，马德里众多著名的博物馆和高雅的商店是一种绝佳的充电方式，让你之后能去享受都市活力四射的夜生活。

在酒吧露台上边享用“塔巴”小吃边休息，或者舞蹈至天明。无论你做什么，马德里都是最佳所在。

info.mcb@esmadrid.com  
(+34) 91 758 55 28  
www.esmadrid.com/mcb

[esmadrid.com/mcb](http://esmadrid.com/mcb)

 [madrid-convention-bureau](http://madrid-convention-bureau)

**iMADRID!**

通与应变。

## ►预测、准备

比如，提到僧人，酒店的第一反应是有清规戒律；但实际上，南传佛教并不忌荤。可是，除了从缅甸、泰国、斯里兰卡来的高僧，酒店还接待了吃素的少林寺方丈。因此论坛餐饮分成两种：素食和非素食。素食方面，由于印度吃素人口众多，西双版纳万达文华向姊妹酒店「借」来了素食烹饪技法娴熟的印度籍厨师。非素食方面，虽然忌讳少，但并不代表客人鸡肉、猪肉、鱼肉都爱吃，因此酒店通过服务经验，预测了客人可能有的所有饮食偏好，将材料都备齐；之后经管家与客人沟通，再精准地供应。因此只要客人点餐，管家就必须尽可能拿到详细信息；假如客人喜食三种菜品，酒店就提供五、六种让客人选。

安东笑道，「了解客户预期之后，只要多做一点点，客人就会很开心。」

## ►管家沟通

但与客人的现场沟通也会出现问题。他举例，其中一名来自斯里兰卡的高僧时已高龄93，他不仅不会英语，平时连话都不太说，与外界的交流多透过随身翻译完成。然而这名翻译的英语也不好；酒店只得灵活操作、见招拆招。

由于酒店在活动之前得到的信息都只有一个「大概」，管家现场挖掘客户需求及酒店开业以来积淀的应变能力，尤其得到体现。安东说道，负责为客户提供一对一贴身服务的万达专职管家已成为万达的服务品牌之一。要保证客人获得愉悦的入住体验，管家必须从客人的喜好到行程都全手掌握，并与各个部门进行沟通。

本次论坛，每日用餐总计达到800人；从餐饮体量到准备时间，酒店的负荷都很大，但在管家的信息指导下，各部门都得以快速做出反应，保证了服务效率。由此可见，克服信息不足这项挑战，「专职管家」扮演了关键角色。

## ►争取理解

面对实在无法扭转的突发情况，酒店则会争取组织方的理解。他举例，在其中一次用餐时间的前半小时，政府派人前去视察了酒店的准备情况，并按其过去经验，对酒店的餐品摆法提出了质疑，主因是怕600人取自助餐时形成拥堵。酒店虽然了解政府的立场，然而取餐台有固定大小，半小时内向其他酒店借取餐台并重新摆餐实在不切实际。酒店故而向官员讲解了菜品和餐具会如何摆放、用餐人员将如何疏导等，最终取得了政府的理解，用餐也顺利进行。

安东说道，有些时候，组织方短时间内忽

然提出巨大变化确实会成为酒店「不可能的任务」。此时，要以合作和解决问题的态度耐心解释，让对方接受酒店的方法。当然，安东也说，「相互理解很重要，但前提是酒店对于把事情办好，有足够的信心。」

总体而言，酒店将本次接待任务分成三个部分。第一点是高僧的酒店体验，第二点是会议的顺畅，第三点是与政府的沟通。「筹备期把每一步的重点做到位，实际举办时，就能以轻松的心态面对挑战。」他表示。

## 挑战2 如何激发员工动力？

让酒店达到满负荷的这场论坛，可以说是在比较临时的情况下完成的。春节期间由于完全满房，万达文华酒店未来得及针对这场活动为员工进行短期培训，甚者，许多员工早已做好春节结束、入住率下降后即返乡休假的计划。在员工已然疲劳的情况下，如何激发员工动力、鼓励员工坚持最后一哩路？

「说来复杂，做起来其实没有那麽困难。」安东表示，首先，让员工认识活动的接待意义。事实上，筹备期间万达集团高层便多次对此论坛表示关心，并为筹备工作提供了指导。向员工传达集团对此次活动的期望和重视，员工心中「一定要把活动办好」的斗志自会油然而生。其次，透过言语和团队建设活动，激励员工把「电力」释放出来。

最后，也是最重要的一点，是平时积累亲情，毕竟需要员工的时候才临时提出要求，很难成功。当部门经理与员工的关系平时就建立在信任、鼓励和互动良好的基础，想回家的员工才有可能暂停休假计划，而这又有赖于管理层平时对员工付出的关爱和负责任的态度所形成的家庭观念。

同时，还需避免物质性奖励，因为长此以往，员工容易麻木。「家里人请你帮忙，你会要求奖励吗？」安东说道。当然，这也因事而异，因此管理层必须掌握好一个「度」。

# 接待实力大步向前迈进



（提供·西双版纳万达文华度假酒店）

实战经验的历练果然是增长实力的最佳途径，首届南传佛教国际高峰论坛又是一次活生生的例子。

的客户服、沟通和临场反应能力则在论坛接待中完全发挥，实力从而达到新高。

「最后根据大家回馈，接待得还是不错的，」安东说道。

## 提升服务能力

万达西双版纳国际度假区内的酒店群去年9月26日正式开业。从拿地到开业，酒店群的建设只花了短短15个月，速度可谓创纪录。虽然开业不久，但从万达集团的内部接待、2015中国国际旅游交易会「旅游+互联网」高峰论坛到多场集团年会，酒店的服务能力从开业第一天就打下了基础。在万达集团即便内部接待也不允许出现任何差错的严谨风格下，员工能力不断锤炼。

## 进入市场视野

安东介绍，除了佛塔之外，西双版纳万达文华度假酒店还有5栋别墅组成的Spa，设计的初衷是让Spa照顾身体，佛塔照顾心灵。佛塔并有一位会英语的高僧曾在泰国修行，如果外国客人感兴趣，高僧可以向客人介绍南传佛教的内涵，甚至帮助客人探索心灵。此外，酒店宴会厅与花园毗邻；疲倦了，参会者推开门就能放松。

但首届南传佛教国际高峰论坛还是让西双版纳万达文华度假酒店服务能力向前迈了一步。硬体方面，春节期间完全满房，已证明这家酒店从水、电、汽乃至15个月就完成的工程品质，都能通过考验。软体方面，在团队精神的感染下，员工过去半年积累

所以说，承办这次活动很大的好处是让酒店特色得到宣传，使之真正进入度假客人和MICE客户的视野，毕竟带有佛教特色又有MICE接待能力的酒店，目前国内真的不多见。

## “美利”盛会，旨在卓越

<p><b>半天会议包价仅需人民币399净价/位/半天</b> (适用于人数不少于20人的会议活动) 08:00-12:00或14:00-18:00, 使用盛美利亚豪华宴会厅一间 上午或下午一次会议经典茶歇 国际自助午餐 会议文具(纸、铅笔)瓶装水、薄荷糖 免费提供白板、挂图纸等会议设施 免费使用酒店音响 签到台鲜花及讲台鲜花 免费使用会场内高清晰度投影机及幕布 免费提供精美会议指引牌</p>	<p><b>全天会议包价仅需人民币499净价/位/天</b> (适用于人数不少于20人的会议活动) 09:00-18:00 盛美利亚豪华宴会厅一间 上午以及下午两次会议经典茶歇 国际自助午餐 会议文具(纸、铅笔)瓶装水、薄荷糖 免费提供白板、挂图纸等会议设施 免费使用酒店音响 签到台鲜花及讲台鲜花 免费使用会场内高清晰度投影机及幕布 免费提供精美会议指引牌</p>
--	---

**GRAN MELIÁ HOTEL**  
西安盛美利亚酒店  
XIAN · CHINA  
*Inspired by Red*

地址：中国陕西省西安市曲江新区曲江池西路1666号，邮编 710054  
联系电话：(86 29) 8821 8666

CHINA · GREECE · INDONESIA · ITALY · MEXICO · PUERTO RICO · SPAIN · VENEZUELA

前所未有的  
马来西亚

发现一个全新的马来西亚

# 徜徉于 兰卡威的海岸线 焕然一新的派对

漂浮舞台上的派对 |  
专属的豪华水上别墅 | 传统的海岛美味  
为你的卓越成就者而量身定制

发现其他激动人心的体验

请登陆  
[www.likeneverbefore.my/cn](http://www.likeneverbefore.my/cn)

沉浸于  
乔治城的文化盛宴  
给您得未曾有的味觉之旅

探索吉隆坡的  
城市丛林  
给您耳目一新的购物之旅

纵情于  
古晋壮丽的丛林  
给您活力焕然的  
放松之旅

感受亚庇的  
自然脉动  
体验前所未有的身心释放

预知更多详情，请联系：

马来西亚会展局 | 中国代表处

北京

Grace Qu 业务发展经理

邮箱: beijing@myceb.com.my

电话: +8610 6430 1838

广州

Janet Huang 业务发展经理

邮箱: guangzhou@myceb.com.my

电话: +8620 8735 6717

上海

Cloris Zhu 业务发展经理

邮箱: shanghai@myceb.com.my

电话: +8621 6385 8586

成都

Freda Hua 业务发展经理

邮箱: chengdu@myceb.com.my

电话: +8628 6132 6793



## 一站式服务 迎接第一道曙光

### 幸福曙光班机

活动主办 澳门金沙度假区及中华航空

活动日期 2016年1月1日

参与人数 158名来自台湾的旅客

活动地点 澳门金沙度假区

### 活动亮点

澳门金沙度假区与中华航空公司合作推出「幸福曙光班机」套票,让台湾旅客于行程中率先在云霄间一睹2016年的第一道曙光,并于澳门金沙度假区与一群「体验梦工厂」动画人物同乐。活动为澳门金沙度假区首次以此崭新方式为旅客打造一个集惊喜及娱乐于一身的元旦佳节。



(提供·中华航空)



(提供·中华航空)

新年的第一天,往往都是充满希望与幸福感的一天,不容轻易破坏;酒店或航空公司若想在这一天举办活动,肯定要有周全的安排及特别的创意,才能满足旅客对这一天新奇体验的超高期待。2016年1月1日的「幸福曙光班机」勇敢挑战这份期待!

[张广文—采访报道]

住手续,并将行李直接送达客房内,让宾客可节省办理入住手续的时间。

「幸福曙光班机」套票是一个两日一夜的套票,中华航空和酒店都想要拿出最好的方案,以呈现两家公司的产品及服务,因此在活动行程的讨论上,酒店和航空公司双方都投入了相当的时间与心思。澳门金沙度假区也借着举办活动的机会,积极宣传其对于活动配合和落地接待的优势,以及度假区接待家庭游的优势,如设有集「体验梦工厂」、购物、餐饮及休闲娱乐于一身的站式度假村体验,以及是澳门拥有最多家庭设施及元素的度假村等。

### 活动收益

#### 大量媒体曝光,展现合作能力

活动收益方面,此次活动得到大量台湾航空行业及媒体的报导,度假区也和中华航空建立了稳固的关系,为两家公司未来的合作打下坚实基础,更让其他产业了解到度假区与其他品牌合作的能力及灵活性,以及为宾客提供独特体验的用心。这次活动为度假区规划未来的营销计划给予了灵感。度假区将继续探索,为宾客推出更多创新的产品。

本次活动套票反应热烈,在开始售卖后三分钟售罄。中华航空亦对度假区全程流畅的安排非常满意,包括从确定这次项目,到这个团体抵达澳门金沙度假区的整个过程。

Ruth Boston强调,酒店要保持自己在业内的竞争力,必须持续为住客带来多元化的选择。比如,举办更多的国际表演及演唱会、增加更多豪华客房及套房、提供世界级会议场地以及别具一格的购物体验、无可媲美的餐饮选择及娱乐表演等。当中,站式服务已是必备条件,才能为宾客提供一切所需,从餐宴、娱乐表演及视听设备,到鲜花及旅游观光服务,都要能为宾客打点。而在会议活动举行之前、之间及之后的空余时间,还要让与会者能享受各式各样的休闲活动,以及优质的餐厅品味美馔,像澳门金沙就有亚洲唯一一间获得米其林殊荣的印度餐厅—皇雀印度餐厅。

2016年1月1日,158名来自台湾的旅客参与了由澳门金沙度假区及中华航空主办的「幸福曙光班机」活动,到访澳门金沙度假区。

金沙中国有限公司度假区市场推广及销售业务副总裁Ruth Boston表示,这次的2016「幸福曙光班机」套票本身就是一个新的突破。这是澳门金沙度假区第一次与中华航空共同合作推出的尊享体验,也是第一次为宾客在飞机上带来贡朵拉船夫的表演,更是第一个与目标市场的航空公司或其他品牌携手打造的包机旅游套票。2016年酒店想要创造一个充满纪念意义的第一天,因此与中华航空合作,推出了「幸福曙光班机」套票,由中华航空提供早班机,让乘客能在飞机上看到新年的首个日出。

1月1日凌晨4点,这158名幸运旅客中,有年逾8旬的长者,也有不到10岁的小朋友,阖家搭机追曙光迎接新年。幸福曙光班机的旅客于元旦清晨乘坐专属包机,也就是中华航空的「幸福曙光班机」由台湾出发,除了于机上在台湾东海岸上空欣赏到2016年的第一道曙光,还获发别具意义的搭机证明书以及一系列精致纪念品。

金沙度假区特别安排贡朵拉船夫在机上献唱,让旅客抵澳前已率先感受到了威尼斯的奇特魅力,伴随见证旭日东升的难忘一刻,为旅客带来充满希望的新年气象。欣赏完庄丽的晨曦后,贡朵拉船夫更为机上数位于1月份生日的旅客庆生及大唱生日歌,将现场气氛推向另一高峰。

旅客抵达香港国际机场后,澳门金沙度假区安排旅客乘坐专属的豪华金光飞航渡轮前往澳门,再由酒店穿梭巴士接载入住旗下的大型综合度假村—澳门威尼斯人。随后,客人前往澳门金沙度假区金沙城中



↑金沙中国有限公司度假区市场推广及销售业务副总裁Ruth Boston

心,体验「体验梦工厂」动画明星盛宴并享用美食,主题式童话情境与酷炫的舞台表演,加上超人气电影史瑞克、马达加斯加、功夫熊猫和驯龙高手的动画明星们一起出席,和宾客一同合照留念,以及各式抽奖活动,现场气氛十分热闹。

接下来,宾客则参与了一系列充满乐趣的活动,如澳门观光游,包括:游览大三巴牌坊、议事亭前地、郑家大屋等澳门历史人文。而不想参加澳门观光游的宾客,则在金



(提供·中华航空)

沙的物业里面体验采购乐趣。

### 挑战1

#### 如何落实无缝式接轨?

谈到挑战,Ruth Boston认为,无缝式连接、一站式的安排,实施起来不容易;重点是一定要客人感受到一站式的轻松。像在一定的时间点的把控上面,如到了香港,随即坐船去澳门,以及到了澳门的氹仔客运码头,随即搭上巴士前往威尼斯人等,这其中涉及衔接包机的航班与金光飞航之间的安排,彼此之间的连接都必须掌握合宜的时间。为了让宾客能从台湾飞往香港,随后顺利抵达澳门,度假区准备了数个方案,来配合航班的时间及飞机的座位数,而且更特意为此团队安排了包船,以确保行程顺畅。

### 挑战2

#### 如何处理上百人同时入住?

另外一个挑战就是办理入住手续,这次活动的行程十分紧凑,所以为了保证宾客们能在活动后得到充分的休息,度假区安排了酒店的接驳巴士由码头接送他们到酒店,到达酒店后直接带他们去享用午餐的地方,而这时前台员工则为宾客办理团体入

“「幸福曙光班机」喜迎2016最「high」新年,元旦当日与旅客一起在空中迎接全台湾第一道、也是最高的曙光,并首创限量高空福袋销售,伴随贡多拉(Gondola)船夫的悠扬歌声欣赏日出美景,崭新的一年正式到来。”



澳門·盛会之都

MACAO

MEGA Events City

澳門擁有完善的會展設施，可配合各種規模商務活動所需，是亞洲地區大型會展活動的理想舉辦地。

占地30多平方公里的澳門，可提供超過18萬平方米的會展活動場地及32,000間客房，並連通兩個國際機場。

不管展會規模大小，澳門就是您舉辦活動的明智之選！

永利皇宫将于今年华丽揭幕



# 永利皇宫以精心规划的设施及服务 为您缔造商务休闲兼容的至臻体验

**在**商务活动中，第一印象往往是至关重要的。因此，有什么会比乘搭空调观光缆车穿越表演湖，前来参加一项企业活动更好的方式？这种惊喜是您在永利皇宫美好体验之始。

永利皇宫是一座以41亿美元打造的豪华综合度假酒店，将于2016年揭幕。酒店设有1,700间优雅华贵的客房和套房、一个面积达8英亩并呈现着精彩万分的动感表演的表演湖、空调观光缆车、大型花艺装饰、会议设施、水疗及美发中心。

永利皇宫为大小规模的会议展览活动提供合适的场地，并由专家团队悉心策划，无论是商务会议、社交活动、豪华晚宴，还是私人聚会，皆能为宾客度身订造，营造永志难忘的美好回忆。

## 顶级场地及设施

永利皇宫的多功能会议场地设计典雅华贵，更配置崭新先进的视听科技和器材。会议前厅摆放了各式艺术珍品及大型鲜花布置，为会议活动增添优雅格调。此外，气派豪华

的无柱宴会厅开扬宽敞，楼高高近8米，并附设剧院式舞台，可容纳最多960位宴会宾客；另有4个多功能厅，可作10种配置变动，全部均备有最尖端的视听设备。酒店可提供面积达2,440平方米的多功能会议场地，空间广阔灵活，可举办任何形式和规模的会议和宴会，满足客人所有的需求。

## 会议服务尽善尽美

除了良好的会议场地和设施，一个会议和活动的成功往往亦取决于活动策

划员的专业性。为了符合客人的要求和期望，永利皇宫拥有一队经验丰富的专属活动策划团队，提供高效、细致、具创意的优质专业服务。不论多细微之处，或是最后一分钟的要求，他们都能以其专业的知识和服务精神，为客人的商务或社交活动、大型或私人会议打造尽善尽美的体验。

## 商务休闲兼容

28层高的酒店布置一片鸟语花香，随处可见以花卉打造的创意之作和多样珍贵非凡的艺术瑰宝。永利皇宫设有1,700间客房、套房及别墅。多种房间风格及面积，适合不同宾客需要。永利皇宫亦提供无可抗拒的餐饮美食体验，无论是顶级美饌、休闲美食或是酒吧，永利皇宫都应有尽有，宾客更可一边欣赏表演湖景致，一边品尝大师级名厨的精湛厨艺。在这里购物更是赏心乐事，永利名店街占地18,500平方米，国际品牌林立，当然不可缺少的是顶级水疗及美发中心，为宾客提供贴心服务。

## 交通便利 瞬间即达

万众瞩目的永利皇宫位处澳门路氹城，交通四通八达，距离澳门国际机场和氹仔客运码头仅数分钟车程，另有免费接驳车来往澳门拱北关口和两个客运码头。除了完善的设施设施和专家团队的悉心策划外，永利皇宫亦提供一站式多姿多彩的综合度假村配套，若要寻找各式娱乐享受、购物体验、商务、会议展览及婚宴场地，永利皇宫绝对是不二之选。



永利澳门宴会厅



宾客将乘搭空调观光缆车穿越表演湖



Jeff Koons创作的Tulips

■ **澳门 永利皇宫** 澳门路氹体育馆大马路 电话：+853 8889 8889 传真：+853 8889 8890 网址：[wynnpalace.com](http://wynnpalace.com)

**客房预订热线**：+853 8889 3888 电邮：[roomreservations@wynnpalace.com](mailto:roomreservations@wynnpalace.com)

**酒店营业部热线**：+853 8889 3333 电邮：[hotelsales@wynnpalace.com](mailto:hotelsales@wynnpalace.com)

**酒店营业部及客房预订免费电话号码**：香港：800 961 198 中国：400 662 5598

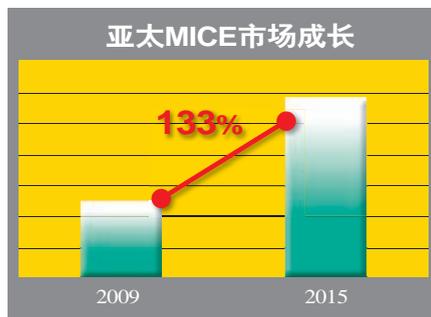
**会议服务及宴会营业部热线**：+853 8889 3838 电邮：[events@wynnpalace.com](mailto:events@wynnpalace.com)

Brand Hotel

# 与君同悦 推升品牌核心优势



冰上举行的首尔#与君同悦#活动



[钟韵—采访报道·摄影]

朝MICE转型,是君悦品牌在亚太区的新发展方向。曼谷The Campus是两年前重塑的老酒店新场地;从前MICE特征不明显的新加坡君悦则刚完成翻新,各式新的会议空间让他们备足了抢占大型会议活动的活力。翻新是老酒店与新趋势接轨的好时机,成都、马尼拉等地近期将开新酒店,则恰好赶上了这班车。

曼谷和新加坡之外,香港、台北、北京、上海、墨尔本、深圳、澳门和东京君悦都在近期采取了一系列品牌升级及重新定位措施,并利用环亚太的#与君同悦#(#LivingGrand)系列活动,向市场展现品牌核心优势:餐饮、创意与集团资源。

这么做是出于对亚太MICE需求长势的看好:相关资料显示,亚太MICE市场随着旅游中产阶级崛起,在过去六年扩大了133%,未来并将持续发展。品牌升级的具体内容则根据凯悦集团相关市场调查及客户访问报告覆盖了几个重点,包括硬体、餐饮、创意等。

## 趋势1 餐饮品质与会议体验息息相关

据凯悦集团的调查报告,全球MICE市场的产品需求呈现几大趋势。首先,餐饮品质与会议体验息息相关,而参会者(尤其国际企业)对食品来源、品质、卫生、是否健康的关注度正不断提高,在此背景下,君悦酒店开始更加注重为客户提供减少碳足迹(应季或来源于本地)、美味而低热量、不同选择(如素食、清真等)的餐饮,并力求呈现符合当地风格的地道美食。

中国参会者和其他国家的需求是否一致?凯悦酒店集团亚太区品牌及商业策略资深副总裁曹嘉玲(Carina Chorenge)指出,一方面,对自身健康以及环保的重视已成为全球趋势,可持续、负责任也已成为许多国际企业的采购政策,这些国际企业正是酒店行业的重要客户;另一方面,「食品安全」早已是中国沸腾的话题,酒店提供高品质、健康的食材,更能直触中国市场的痛点。

## 趋势2 追求印象深刻的会议体验

其次,客人寻求印象深刻的会议体验,也因此加强酒店MICE团队创意的发挥及集团内部资源的利用益发重要;曼谷带进小吃摊、深圳和澳门请厨师与客人分享烹饪秘诀,在#与君同悦#活动中都展现了这一点。

## 趋势3 结合本地文化体验

再次,MICE客人希望体验本地文化。她指出,商旅客人工作之余一般没有太多时间在会议目的地安排其他体验行程,因此酒店有责任把当地体验带给客户;除了提供地道美食外,请协力厂商进入酒店为客人提供购买当地纪念品的机会、为客人提供会议间的按摩服务,都是酒店可以增强MICE客户体验的方法。

然而,一个酒店业内人士可能视为理所当然、局外人却总是雾里看花的是一酒店对非标准化体验的定价策略。它不是一瓶可乐、一间客房、一顿饭,也不会像游乐场收一次门票就让客人尽情玩乐。

## 如何为创意订价?

该如何为创意打上价签?曹嘉玲分析,活动体验最终定价有非常多考量因素,餐饮是影响价格幅度非常大的一块:鸡肉、牛肉、海鲜?哪些酒类?是否就地取材?本地食材较便宜也较环保,但进口食品还是有市场需求。餐饮作为凯悦集团的强项,客人若有清真、印度等特殊饮食需求,酒店也可以向姊妹物业(比如新加坡、孟买君悦)借

用厨师。

另一块是氛围:客人追求的气氛是否需由大量花卉来营造?本地花卉抑或空运自阿姆斯特丹?此外还有A/V和灯光;如果客户想要更戏剧化的效果,就需要引入协力厂商的服务。有时客户会主动提出带入协力厂商,有时客户不会知道具体参与的协力厂商是谁——比如西方客户在亚太地区举办活动时——能将创意概念化的酒店创意总监,往往会带入相熟的合作伙伴,协助将创意落地。「毕竟,」曹嘉玲说道,「最终客户想做到的是创造一场Show,而这就是酒店能出到力量的地方。」



↑最终客户想做到的是创造一场Show,而这就是酒店能出到力量的地方。

量身定制的活动除了了解客户心目中的氛围,还要考量客户的预算,所以和客户沟通总要先问几个问题:谁会到场?活动的目标是什么(打动受邀者、鼓励业绩良好的员工、严肃的董事会议)?参会者离开时,客户希望大家留下什么样的回忆?

以2015年12月1日在首尔举办的#与君同悦#活动为例,凯悦集团希望参会者带着“Wow!”的心情离开盛会。所以当集团向首尔君悦酒店进行简报时,并没有具体谈到活动方式或提到使用溜冰场,只强调「活动须同君悦个性定位般大胆、戏剧化和鲜明,须让来自世界各地的客人印象深刻,而且是首尔市民从未见过的活动方式。

你们可以做到什么?」

确实很多客户会向酒店提出这样「抽象」的要求;他们自己对活动还未有具体成像,只会说「我想创造这种效果,给我建议、说明我达到目标。」因此非标准化体验难以设定固定的价格指标,只能综合客户的预期和预算,让一场令人惊艳的活动从中诞生——但「创意」是免费的,这也正是君悦品牌最重要的价值主张。

## 如何发挥酒店独特优势?

这其中,酒店优势各有不同,比如曼谷君悦酒店有住宅风格的会议场地、深圳君悦有开放式厨房宴会厅;各家酒店如何找到MICE与其独特优势的最佳契合点?这要从源头讲起。

曹嘉玲解释,酒店会议空间概念化之初,集团会先进行可行性研究和市场调查,包括土地布局及其放射出的聚集人群、哪些类型的活动有市场需求、市场现有供应为何等等,并透过会展局了解当地未来的基础建设计划及希望吸引的会议、会展、大会类型,接着从战略角度分析当下及预测未来的客源结构,再决定酒店适合什么样的会议空间。

另一方面,GFA(建筑面积)、客房数量也影响着会议空间的架构;GFA当中客房、会议、餐饮空间的战略平衡都与市场需求有直接的关系,和酒店提供的特殊体验同理。她说道,凯悦集团认为会议空间要有自己的个性,不是单纯的四面墙。

以这为出发点,曼谷君悦住宅风格的会议场地The Residence(公馆)就像居所,适合董事会议、家庭聚会,让客户能像在自己的客厅或餐厅里一样招待客人。该酒店「超好玩」的场地The Campus(校园)灵感则来自大学。学生走进学校,最重要的就是学习和社交,The Campus也借主题性的空间规划带出共同奋斗的情感和学习的乐趣,比如在大讲堂举行完教授掌舵的全体会议后,由助教领头举行分组会议,「学生」也可以到会议室外边的「食堂」或公共区域吃块儿松饼、喝杯饮料、玩会儿桌上足球。

在深圳、澳门君悦的宴会厅(Salon du Theatre,指开放式厨房)可以想像:嘉宾安静用餐时,舞台突然开启,展现正在开放式厨房烹调的大厨们。突然大厨们开始表演霹雳舞(Breakdance),邀请宾客进入厨房享用甜点。这真的会让人起满鸡皮疙瘩,炒热全场气氛。

「有句广告词说到,」她表示,「有趣的活动更有成效。这就是我们的期望。」

凯悦酒店集团亚太区品牌及商业策略资深副总裁 曹嘉玲

“非标准化体验难以设定固定的价格指标,只能综合客户的预期和预算,让一场令人惊艳的活动从中诞生——但「创意」是免费的,这也正是君悦品牌最重要的价值主张。”

# 澳大利亚 不一样的邂逅



BUSINESS EVENTS  
AUSTRALIA



马上登陆BUSINESSEVENTS.AUSTRALIA.CN 策划你的下一个商务活动

## 搭乘新航畅游澳大利亚 每一处体验都至臻完美

自中国10个城市出发，经由新加坡飞往澳大利亚7大主要城市，更可与维珍澳洲联运抵达境内近50个目的地。新航与胜安航空为您带来尊崇会奖之旅，乐享优先值机，尊崇接机，机上专区，机上定制广播，40新元樟宜机场消费券，贵宾转机休息室等多重礼遇。

详情敬请洽询 [corporate\\_cn@singaporeair.com.sg](mailto:corporate_cn@singaporeair.com.sg)



更多优惠，请访问  
[singaporeair.com](http://singaporeair.com)



新加坡航空公司  
SINGAPORE AIRLINES



A STAR ALLIANCE MEMBER



## Green Meeting

# 喜达屋全新绿色会议促落实全球环保

[刘霏芯一采访报道]

喜达屋酒店与度假酒店国际集团近日在亚太区推出最新绿色会议优惠，以激励会议筹划者为全球环保事业贡献出更多的力量。为了宣导和奖励会议筹划者、活动组织者在活动策划中选择更为环保的方式，此次喜达屋推出的最新优惠将紧密围绕喜达屋绿色会议实践项目和喜达屋全球公民计划展开。

全新推出的绿色会议优惠项目提供了一种定制化、全方位且易实践的方法，说明客户策划举办对环境负责的会议活动。会议筹划者和活动组织者只要在喜达屋亚太地区300家参加活动的酒店中进行预订，并参与喜达屋绿色会议实践项目，即可获得2000点Starpoints的积分奖励。

喜达屋酒店与度假酒店国际集团亚太区销售副总裁Nichlas Maratos先生表示，喜达屋集团一直致力于推动全球可持续发展，推进喜达屋全球公民计划。除了保证集团内部操作和基础建设符合生态友好的标准外，也鼓励客人积极参与这项

计划，以取得更大成就。

他指出，喜达屋集团推出的绿色会议实践有一系列可持续性标准，参与酒店可为客户提供全方位的会议选择，确保在对环境社会负责的同时，不断提升客户体验。

Nichlas Maratos先生进一步举例，客户可设计以回馈当地社区为目标的团队建设活动，以此为其企业的社会责任目标做出贡献，比如，在兰卡威安达曼豪华精选度假酒店，会议筹划者可选择参加当地的珊瑚修护项目作为团队建设活动，与会人员可协作参与珊瑚移植活动。

活动结束后，客户可免费获得一份会议影响报告，概述此次活动对于环境的影响，包括能源和水的消耗、垃圾处理、绿色食物选择等。一旦会议影响报告计算出所举办会议的影响后，喜达屋全球碳中和合作伙伴—South Pole Carbon可以为客户提供一系列的捐赠机会来中和会议所产生的碳排放，其中包括遍布全球的减排项目。

在其他绿色会议方面，通过对会议组织



（提供·喜达屋）

绿色会议实践有一系列可持续性标准，确保在对环境社会负责的同时，不断提升客户体验。

过程中每个环节制定详细的可持续性标准，以达到简化整体评定流程的效果，比如，使用再生材料制成的列印用纸和活动挂图，同时进行双面列印、环保无纸补给；智慧资源比如LED标识和白板；盆栽植物、有机栽培花卉，或本地植物；环保交通信息的提供；所有会议区域进行垃圾分类回收等。

在餐饮方面，呼应全球绿色餐饮政策，喜达屋酒店集团也缩减对过度捕捞和濒危物种的采购，与地方供应商合作，在为客人提供优质的食材的同时极力避免浪费。2014年喜达屋成为第一个禁止旗下所有酒店使用鱼翅的国际豪华酒店集团，并

于2015年推出了极具创新的指导指南，说明酒店更好挑选可持续海洋食品，比如客户可选择绿色宴会功能表选项，本地食品和可持续性海洋食品；无台布会议桌，或可重复使用的台布；提供瓷器用于食物包装，或环保型包装材料，比如非独立包装的调味品、用其它环保产品代替传统瓶装水等。

此外，销售提案、功能表选择、客房清单和预订核查都可通过数位化销售工具完成，以节约用于会议筹划的资源。集团2015年最新推出的ProMeetings会议应用程序，通过该应用程序，会议组织者可在掌上实现对会议活动的即时管理。

**长隆酒店 CHIMELONG HOTEL**

## 住长隆阿宝带您看 熊猫三胞胎

- 即日起入住长隆酒店，阿宝邀您游长隆，套票最低 **1,648** 元起；
- 套票含早餐、广州长隆园区门票、欢迎饮品及纪念礼品等；
- 全球唯一大熊猫三胞胎出演《功夫熊猫3》大电影，游长隆，邂逅明星动物。

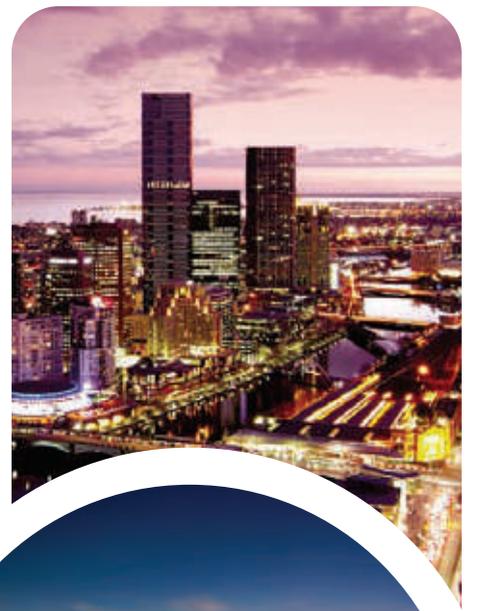
指定亲子乐园 爸爸去哪儿

官方微信：立享优惠

长隆野生动物世界 Chimelong Safari Park | 长隆欢乐世界 Chimelong Paradise | 长隆国际马戏大剧院 Chimelong International Circus | 长隆水上乐园 Chimelong Water Park | 广州鳄鱼公园 Guangzhou Crocodile Park

微信扫一扫 订房更便捷 地址：广州·番禺·番禺大道 预订热线：020-84786838

CHIMELONG 长隆集团属下机构



## 搭乘新航，获取灵感再出发

自然与人文的融合，让墨尔本成为一座创意无限的城市。除了大都市本该拥有的一切之外，这里还拥有丰富的节庆盛事。在节庆盛事期间，筹划一次商务活动，不仅享受独特的澳式体验，同时激发团队无限灵感！

### 创意之城，自然要创意行程！

#### 第一天：

经典景观不可少。乘坐直升机，以高空视角俯瞰壮观的大洋路（Great Ocean Road）和十二使徒岩（Twelve Apostles）。一路向西观光海上的岩石群之后，将降落岸边享受午餐——当地海鲜与优质葡萄酒。随后深入探索这块充满魅力的区域，可海滨徒步亦可乘坐四驱车。最后在托儿坎（Torquay）的胡椒沙滩度假村（Peppers The Sands Resort），享受顶级住宿体验。

#### 第二天：

在墨尔本放松身心。去女帽作坊亲手制作专属自己的头饰，参加热闹非凡的春季赛马嘉年华；抑或水族馆（Melbourne Aquarium）近距离接触鲨鱼；再或漫步盛名的墨尔本板球场（Melbourne Cricket Ground）和国家体育博物馆（National Sports Museum）。时光，就该如此静静享受！随后午餐将在拥有南半球最高观景台的尤利卡89餐厅享用。之后一级方程式的赛道上，一场刺激的团体比赛将待你一起开启。而到晚上，去历史悠久的丽晶剧院（Regent Theatre）参加私人音乐会和晚宴，让这一天尽情放松。

#### 第三天：

让心沸腾一次。除了在弗莱明顿赛马场（Flemington Racecourse）亲身感受举国欢庆的比赛——春季赛马嘉年华外，您还可以拜访著名的赛马骑师和教练员。随后在岩石池餐厅（Rockpool）享用私人欢送晚宴，继而返程皇冠大都会酒店（Crown Metropol）享受皇冠级住宿体验。



### 赴墨尔本之约， 让新加坡航空带你享受到底！

新加坡航空公司深谙奖励旅行团的款待之道，凭借周到的一站式统筹和全球化资源，为乘客打造MICE服务，令奖励旅行团的每一位贵宾尊享其乘。

多地出发，轻松赴约。新航除了在北上广开设航点之外，旗下胜安航空更在深圳、武汉、长沙、成都、重庆、昆明和厦门七个城市开通了去往新加坡的航班。经由樟宜机场中转，旅客们即可轻松前往

澳大利亚7大城市，并且每天四班飞往墨尔本的航线让您随心选择。此外乘坐新航抵达澳大利亚后，还可以与维珍澳洲联运抵达境内近50个目的地，探索澳大利亚更多魅力。

专注细节，享乐随行。从考虑奖励旅行团有先遣人员考察的需求，安排预先体验，确保安全出行；到针对奖励团乘客安排贵宾休息室，令乘客在出发前享受惬意时光；从安排优先值机服务以及更多托运额度；到在机舱内为其预留特定的座位区域，便于团队内部互动；从定制机上广播，到提供尊崇接机服务。新加坡航空从细节出发，总能为乘客带来贴心体验。

随着即将来临的秋冬季，也迎来了前往墨尔本的黄金季。新加坡航空与旗下胜安航空将为旅客们提供丰富的航线及航班选择，从此出行无忧，让墨尔本之约即刻实现！

\*MICE服务的最终内容将根据不同团体而做具体调整，详情洽询corporate\_cn@singaporeair.com.sg。



现在，即刻去赴墨尔本之约！



访问  
[BUSINESSEVENTS.AUSTRALIA.CN](http://BUSINESSEVENTS.AUSTRALIA.CN)  
了解更多澳大利亚奖励旅游项目

BUSINESS EVENTS AUSTRALIA





（提供·上海迪士尼）

2016年是「十三五」的开局之年。从胡歌受聘为上海旅游形象大使，到上海迪士尼正式确定开园时间，开年至今，上海旅游业可谓「喜事」不断，也开启整个长三角旅游的市场新局。

## 上海旅游将迈入全新迪士尼+时代

【刘霏芯一采访报道】

此外，上海国际旅游度假区还将建设一个5万多平方米的上海购物村，可吸纳全球200多个全球一线品牌，预计年客流量600~700万人次。在周边配套上，与上海迪士尼西大门毗邻的横沔古镇也已纳入开发保护，可以与上海迪士尼乐园呼应，在打造国际化旅游景点的同时，迎合本地游客的需求。

### 会议活动延长停留时间

此外，上海迪士尼乐园选择在今年年中开园，许多在年中以后的公司活动及会议等，都选择上海作为开会地点，加上后续的暑假出行高峰，很多参会人都会选择带上家人前往，延伸出来的就是会议活动团队在上海的停留时间，会前会后都可能多加1~2天，这些MICE延伸出来的会奖旅游市场，商机也不容忽视。

但是，不可避免的是价格的增长，相对应在暑期或者开园期间夏秋两季，也是一般休闲旅游市场旺季，酒店价格可能相对高于淡季，甚至国内航班或者高铁票的价格和预定都会很紧张，针对今年想来上海开会办展的团队，势必要考虑价格成本的提高。

### 促生长三角新旅游产品

简而言之，迪士尼开园是长三角地区的一件大事，这不是一个简单的旅游项目开业，它对整个长三角地区旅游业发展将产生重大影响。上海周边的旅游资源丰富，水乡古镇特色鲜明，生态环境优美，将会成为迪士尼项目的有力补充。

同时，上海轨道交通11号线延伸至花桥，昆山正加快规划建设苏昆沪轨交快线，同城效应将更加明显。而位于昆山的古镇周

记者从上海市旅游局了解到，今年十三五开局及旅游重点工作，将针对迪士尼主题旅游产品的创新开发、如何充分放大迪士尼溢出效应为主轴。2016年上海旅游业将首要做好迪士尼开园准备和运营服务，落实客流应对、票务销售、园区旅游公共服务等工作。同时，上海也将利用中美旅游年平台，协商与纽约结为旅游伙伴城市，拓展世界著名旅游城市合作新空间。

即将开园的迪士尼，使上海旅游产业再次受到全球关注。上海旅游业十三五规划征求意见稿中明确，上海将以积极打造更加开放、更具国际化的世界著名旅游城市为目标，打造21世纪海上丝绸之路旅游枢纽城市、长江黄金旅游带龙头城市和国际休闲度假旅游目的地城市。

此外，上海还规划「三圈一带一岛」的景观布局，「三圈」分别为中心城旅游圈、郊区旅游圈、滨海临江旅游圈，「一带」为黄浦江、苏州河、沿长江及滨海三条水上旅游带，「一岛」则为崇明国际生态旅游岛。

2016年上海将以迪士尼开园为契机，推动各区县旅游营销与迪士尼乐园的互动衔接，推出各具特色的专题旅游线路，将依托国际旅游度假区，充分放大迪士尼主题公园的溢出效应，聚集发展迪士尼项目产业链条上的文化创意、动漫设计、特色会展、影视制作、商业零售、体育休闲等产业；重点打造具有旅游度假、文化创意、国际购物、商务会展和居住配套五大功能的文化旅游集聚区。

据了解，在上海迪士尼乐园周边，还规划有横沔老街历史文化风情区、上海国际旅游度假区创意街区等项目。此外，松江佘山国家旅游度假区、青浦淀山湖国家旅游度假区等，都将依托各自特色发展。此外，上海国际度假区内的生态园、香草园等也将于上半年开放。

资料显示，2015年上海旅游收入预计3,500亿元，同比增长2%；旅游外汇收入达59亿美元，同比增长2.5%；接待国内游客2.7亿人次，同比增长2%；接待入境游客数

达800万人次，同比增长1%，旅行社组织出境旅游人数达360万人次，同比增长50%。上海旅游局并公布2016年上海旅游业预期目标，包括全年接待入境游客815万人次，旅游外汇收入60亿美元；接待国内游客2.89亿人次，旅游业总收入3,650亿元。游客满意度排名继续位于全国前列。

### 周边旅游产业连锁效应

除了上海本身，今年迪士尼的开园还有望为上海周边省市，乃至更广阔的大陆地区带来更多的国际客源。记者采访多位上海业者皆表示，迪士尼园区的开业将引发上海周边旅游产业的连锁效应，能够刺激其他旅游产业更加活跃起来，投入到市场中积极参与竞争。

迪士尼度假区及周边区域的开发分为三期，开园客流预计1,000万人次，95%为国内民众，其中来自长江流域的客流预计在70%以上。在二、三期建设中，将有大约3.1平方千米过渡性开发项目，准备以丰富的体验应对高峰期大客流，其中包括增加服务设施，融合创新创客内容，为吸引年轻的消费群体举办创客嘉年华；以及落成自然生态园，种植包括薰衣草、向日葵在内的大色块植物，让游客徜徉花海。

### 2016上海旅游表现预测

▶企全年接待入境游客815万人次

▶旅游外汇收入60亿美元

▶接待国内游客2.89亿人次

▶旅游业总收入3,650亿元

### Spotlight

## 上海迪士尼乐园

期待已久、万众瞩目的上海迪士尼乐园将于2016年春季正式开园。它将是第二个、亚洲第三个、世界第六个迪士尼主题公园。上海迪士尼乐园很接地气融入了中国特色，特别设计了「十二朋友园」，以迪士尼卡通形象展现中国十二生肖。

上海迪士尼度假区在正式运营后，将有包

括上海迪士尼乐园：一座拥有六大主题园区的神奇王国风格的主题乐园、两座精彩纷呈的主题酒店、迪士尼小镇，和一个国际化的购物餐饮娱乐区以及星原公园呈现给大众。从世界一流的游乐项目和景点到百老汇水平的娱乐演出，这座全新的迪士尼度假区将展现最佳的迪士尼故事讲述，同时融入中国悠久传承的文化元素与独特魅力，为游客呈现无与伦比的高品质体验，其中包括许多为上海迪士尼度假区度身定制的全球首发项目。

○上海迪士尼乐园：一座由六大主题园区组成的主题乐园，包括探险岛、奇想花园、米奇

大街、明日世界、宝藏湾及拥有奇幻童话城堡的梦幻世界。耳熟能详的迪士尼故事将在这里变身一个真实的场景。

○上海迪士尼乐园酒店和玩具总动员酒店：这是毗邻主题乐园的两座充满想像力的主题酒店。上海迪士尼乐园酒店以高雅的「新艺术主义」为设计风格，融合迪士尼的魔法和想像力；玩具总动员酒店则将游客带入迪士尼·皮克斯系列电影《玩具总动员》中的玩具世界。

○迪士尼小镇：紧邻上海迪士尼乐园的国际化购物餐饮娱乐区。华特迪士尼大剧院将位于

其中，上演全球首个普通话版本的百老汇热门音乐剧《狮子王》。极富创意的迪士尼世界商店同样不容错过，它将提供种类丰富的迪士尼系列商品，其中有许多特别为上海迪士尼度假区设计定制。

上海迪士尼度假区将于2016年6月16日正式开门迎客，并将于3月28日开始发售度假区内的主题乐园—上海迪士尼乐园的门票。从2016年3月28日起，游客可通过上海迪士尼度假区各官方管道购买主题乐园门票、度假区内百老汇音乐剧《狮子王》的演出票和预订酒店客房。

庄,目前正在加快硬软体提升,内提品质,外拓机遇,精心设计「迪士尼乐园+周庄」旅游路线,积极抢抓上海迪士尼开园机遇。比如,特色乡村民宿香村·祁庄项目将持续推进,冷家湾、天花荡项目加快启动。为了不断提升周庄的接待能力,铂尔曼温泉酒

店、水乡庄园也都计划在今年开业,将「迪士尼乐园+周庄」旅游线路打造为高品质特色线路。

记者从部分业者了解到,届时会推出三个方面与上海迪士尼度假区有关的产品,包括门票、针对长三角客源的景区门票+酒

店打包产品,以及针对中西部华北华南地区的亲子游线路。多数业界合作伙伴包括途牛旅游、携程旅游、驴妈妈等线上旅游供应商,均表示由于有保密协定,与上海迪士尼乐园的具体合作内容目前还不便对外透露。

近日甫全面升级主题游业务的途牛旅游,则透漏其最新发布的主题游开放平台,途牛旅游网主题游产品总监汪靓芬表示,途牛引入200多家专业主题游产品供应商,未来与上海及周边的旅游产品线路将以主题方式呈现。

## Benefit Analysis

# 亲子游、周边游、入境游后势看涨

由于上海迪士尼乐园的带动,亲子游和周边游会更加火热。参考香港迪士尼乐园和世博会案例,迪士尼乐园的庞大客流基

础,对周边城市景点的辐射联动效应将很可观,有望推动其客流的较快增长。

有业内人士指出,上海迪士尼乐园还会刺激入境游,中国旅游贸易从2009年开始

持续逆差,迪士尼开园有望改变这一现状。由于上海享受72小时过境免签政策,将更能吸引境外游客,尤其是东南亚、台湾、日韩游客。参照上海世博会、香港和东

京迪士尼开园经验,上海迪士尼开园将对上海和周边地区服务业尤其是酒店旅游产生明显带动作用,对比香港和东京经验,酒店入住率和平均房价将双双提升。迪士尼乐园的游客停留时间多在8至9小时或以上,过夜游需求显著,消费能力强,可显著提高区域酒店平均客房收益(RevPAR)水平,对本地餐饮业预计亦有显著带动。

今年6月开园的好处是处于小淡季,试运

## Agent's Talk

上海春秋旅游景区及周边游业务部总经理 龚飞

上海周边是发展非常成熟的旅游地带,但华东地区的旅游主要以名城、古镇、水乡这些历史给予的资源为主,创新的东西并不多。上海迪士尼开园会给该地区旅游业发展带来一些有益的启发,比如文化旅游应该以什么样的形式来开发。事实上,上海周边也有不少主题乐园,譬如常州恐龙园、无锡三国城等,但都做得不够深入,影响力也没有得到进一步的发挥。现在迪士尼作为一个世界级主题乐园的到来,对其他的主题乐园也可能起到一定的推动作用,使上海以及周边景区的旅游品质,得到迅速的提升。

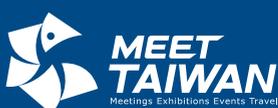
春秋会展公司总经理 周卫红

对主题公园来说,迪士尼乐园成熟的运营推广管理经验,会为该地区的旅游资源运营者提供标杆和国际标准,也因此延伸出许多国内相关产业领域的考察团,举凡旅游地产、大型景区经营、旅游、建筑、设备等都会组织到迪士尼考察,因此,今年从上海MICE市场来看,也会有许多与迪士尼度假区相关的会奖团队市场,这是过去多年上海所没有的新市场,预期也将延续一段时间;对旅行社方面,通过迪士尼乐园和其他产品组合推动旅行社产品的提档升级,在带来整体经营效益提升的同时,还会推动周边游的快速发展。

## MEET PASSION

### ENCOUNTER TAIWAN'S SPLENDID LIFE

独具风味的美食文化与乐活魅力,鼓舞团队士气。完美无瑕的行程规划,畅游精采无限的亚洲新据点。



台湾会展领航计划

主办单位: 国际贸易局 执行单位: 推动会议展览专案办公室

www.meettaiwan.com



Ad. by Bureau of Foreign Trade, MOEA



MEET TAIWAN 微信号



“上海将继续加大会展业基础设施投入，加强与国际展览业协会和国际会展企业的合作，进一步完善上海会展业发展软环境和各项配套服务。据了解，第83届国际展览业协会年会将于11月在上海召开。”

售，共用客源。

唯泰集团是业内致力于奢侈品折扣购物目的地的开发商与运营商，在世界各地打造了多个成功的名品购物村项目，自1995年运营伦敦比斯特购物村开始，唯泰的购物村每年都保持销售总额两位数的增长，旗下所有购物村汇聚全球高端品牌，全年低至2.5折。唯泰与巴黎迪士尼乐园迄今已有长达15年的合作历程——距巴黎迪士尼乐园咫尺之遥的河谷购物村(La Vallée Village)是欧洲最受欢迎的购物场所之一，2014年5月在苏州阳澄湖畔开幕国内首家精品旅游目的地，这些成功经验也将在上海购物村得以充分借鉴和体现。

## 海昌极地海洋世界

距离上海迪士尼乐园车程25分钟，一个世界级旗舰式的大型海洋公园将落户上海浦东。上海海昌极地海洋世界将由13个展示场馆、4个大型动物互动项目场、4个大型影院以及18项大中型游乐设备组成。

据了解，现在上海已经有2个海洋水族馆——长风公园的海洋世界和陆家嘴的海洋馆，各拥有数百个品种的海洋鱼类。而海昌极地海洋公园项目占地29.7万平方米，建成后将成为全球最大的极地海洋世界项目，展示南北特色动物以及海洋鱼类，并提供机动娱乐、特效电影、动物科普展示、科普教育和水上巡游等娱乐活动。

## 乐高探索中心

和迪士尼风格有点不同的乐高探索中心也将落户上海。乐高探索中心隶属于梅林娱乐集团，品牌影响力仅次于迪士尼乐园，在上海已成功运营上海杜莎夫人蜡像馆及上

海长风海洋世界。国内首家乐高将落户上海长风海洋广场，据说起码要逛上3小时时间，目前全球仅12家。

据了解，建成后的上海乐高探索中心设有10个主题区，包括积木泳池、乐高工厂之旅、模型赛车竞技场、小小工程师、得宝农场、生日派对屋、古堡历险和4D影院、乐高咖啡屋等，同时还有根据上海地标打造的迷你世界。

## 世界首个下沉式深坑五星酒店

在上海松江国家风景区，藏匿着一个废弃的深坑。这个深坑有着悠久历史，是解放前日本侵略者的采石场。今年深坑将以全新的风貌展现在世人面前，开建一座21层的五星酒店——上海天马山世茂深坑酒店。整个酒店与深坑融为一体，相得益彰。并且深坑酒店请到迪拜帆船酒店原班设计人马——阿特金斯团队担任建筑设计。

深坑酒店由上海世茂集团投资建设，是世界上首个建设于坑内的五星酒店，地上三层、地下17层、水下一层，并设有蹦极等娱乐项目。整个投资在6亿元左右，天然室内花园+大型景观瀑布+上有景观总统房+



乐高探索中心



徐汇滨江梦中心

下有水中情景房。

在五星酒店旁，还将建设一个乐园，设计建造一座悬索桥，连接大坑的东西两侧，为攀岩、蹦极、降溪等极限运动提供条件。酒店将于2016年上半年开业，

## 徐汇滨江梦中心明年亮相

作为上海徐汇区「西岸文化走廊」品牌工程中最重要的一部分和「西岸传媒港」旗舰型项目，「梦中心」被视作将成为上海生活文化娱乐的全新地标，预计2016

年亮相。

包括将近13.8万平方米的梦中心，L地块总建筑面积95,219.6平方米，共三幢高层建筑，一栋13层梦中心总部办公楼，一栋5层文化中心；M地块总建筑面积98,002平方米，共三幢高层建筑和一栋多层建筑：一栋电影院，包括九个中型至大型影院和容纳500人的IMAX影院，今后这里将有如好莱坞般的电影首映礼，另外还有两栋七层高的创意办公楼及一栋三层商业建筑。 B



## 索菲特灵感“惠”议包价 680

净价起/人/半天

- 索菲特豪华房一晚住宿（每间房需2人入住）
- 半天会议场租（8:00am-17:00pm之间）
- 精美中西式自助午餐
- 精致茶歇1次

有效期：即日起至2016年06月30日

上海东方余山索菲特大酒店享有本次优惠活动的最终解释权



上海东方余山索菲特大酒店  
SHANGHAI SHESHAN ORIENTAL

更多信息及预订021-3761 8888  
扫一扫 获取更多酒店促销资讯

WWW.SOFITEL.COM

Q:

上海今年有不少新景点入市，今年在上海地区及周边的门票、酒店采购方面，相较过往，预计会有那些不同现象？比如，是否会加大对哪些地方酒店的采购？或者调整对哪些景点门票采购？

驴妈妈旅游网向记者表示，上海今年有不少新景点入市，对于上海地区及周边的度假区，尤其是江浙沪地区的景区、酒店而言，是一个绝对的利好消息。

凭借新景点的知名度和客群的踊跃度，在相当长的一段时间内，新景点都会成为周边游市场上的重点品牌和风向标，可以带动其他度假产品。

针对新景点附近酒店的采购和相关组合产品酒店的采购，驴妈妈旅游网也做了详细的调研和分类，后续会有针对性的推出产品。

而与新景点相类似的景区，在酒店采购方面会对人群进行更加细致的划分，有针对性地采购酒店，更加精准地满足客户的需求。对于这些地方的酒店采购，关键是产品的差异化与市场需求的吻合度，就像驴妈妈旅游网创始人洪清华所说的「天空法则」，市场会让产品和游客需求之间的层级更加清晰，各个企业在相应的层级中会获得相应的市场份额，竞争一直都有，但最终反而是互相促进，共同做大。

# 澳门

## 迈向世界旅游休闲中心、吸引高层次活动



(提供·澳门金沙)



(提供·澳门金沙)

在积极迈向「世界旅游休闲中心」的同时，2015年年底，澳门政府宣布，经济多元化的一个重要目标，是要吸引高层次的大型活动在澳门举行，使澳门成为首选目的地。因此，MICE是旅游发展策略中的重点，其中会议尤其重要。

[张广文—采访报道]

澳门特区政府旅游局2016年有四大工作重点，澳门特别行政区政府旅游局局长文绮华表示，借这四个工作重点将得以配合特区政府加快「世界旅游休闲中心」的建设步伐，包括：深化旅游规划，推动休闲中心建设；发展电子政务，提升行业服务素质；推动智慧旅游，开拓多元旅游产品；强化区域合作，积极参与国际组织。同时，今年仍将积极继续推进澳门旅游业的多元化及可持续发展。



↑澳门特别行政区政府旅游局局长文绮华

而依照这四个重点，澳门旅游局接下来计划开展连串相关工作。

—— **全面推进「澳门旅游业发展总体规划」的编制工作，进行公开咨询及编制深化规划方案；**开展大型节庆盛事活动的成效评估；重点开展2015年客源不如预期的新加坡和马来西亚旅客研究调查、重新聘任印尼市场代表等。

—— **持续推动行政工作电子化；计划构建「旅游局传媒资讯平台」；**增加「澳门旅游数据+」的内容和功能；继续推行「星级旅游服务认可计划」，并将覆盖面扩展至旅行社；跟进规范酒店和餐饮场所法规的修订、配合规范旅行社和导游职

业法规的立法工作以及持续打击非法提供住宿活动等。

—— **重点推动智慧旅游；**加大与文化、体育范畴的合作，协助推广澳门旅游、文化、体育等盛事活动，发挥协同效应，打造「盛事之都」；以新主题「感受澳门无限式」进行推广及推出全新宣传短片；推动客源及旅游产品多元化；持续推广《论区行赏》步行路线；继续主办或协办大型节庆盛事活动等。

**四、参与；**推动支援佛得角、几内亚比绍、东帝汶和安哥拉等葡语系国家的工作；参与国家旅游局「促进澳门世界旅游休闲中心建设联合工作委员会」的工作；加强泛珠三角、港澳、粤港澳、粤澳及闽澳合作，并利用「一带一路」的契机，推广「一程多站」旅游产品等。

也就是说，展望今年，旅游局将继续努力向世界各地推广澳门旅游，保持旅游业平稳发展，并聚焦于推动智慧旅游、拓展国际客源、提升旅游服务素质，以及加强与文化及体育协同效应。

在进一步推动智慧旅游方面，澳门将充分利用网络及社交平台推广宣传，并优化手机应用程序和语音导赏功能等。同时，还将加强推动国际客源市场多元化，巩固现有客源及开拓新兴市场。今年亦会构思新的旅游产品，包括将旅游活动中心改造成为大赛车主题博物馆、活化路环棚屋、因着水域机遇研究开设澳门半岛与离岛之间的休闲海上游航线等。此外，今年将持

续推广《论区行赏》步行路线，包括推出手机游戏及与本地文创公司合作推广。

宣传方面，澳门将巩固固有成熟市场中的二、三线城市客源，如韩国釜山、光州；日本大阪、福冈；印度班加罗尔、清奈、阿美达巴达；马来西亚檳城、怡保；泰国清迈；中国重庆、西安、郑州；台湾的台中、高雄等。同时，针对新兴市场，将以主流旅游预订系统作宣传平台，利用问卷和奖励形式向使用系统的旅行社职员宣传澳门旅游元素，定时向他们推送澳门最新旅游信息，引导他们向顾客推荐澳门旅游。并且积极与各市场的航空公司及旅行社合作推出促销方案，推广澳门多元化旅游产品。还会在不同市场举办消费者推广活动，包括嘉年华、路展、促销活动等，以及于不同市场组织业界举办旅游产品推介会和洽谈会。

### 去年底旅游业表现好转

去年澳门经济受到外围因素影响，旅游业处于调整阶段。去年澳门的入境旅客有3,070多万人次，按年微跌2.6%。当中，大中华旅客有2,700多万人次，下跌2.4%，国际旅客则减少3.9%。纵然全年旅客量有轻微跌幅，去年12月在包括国际马拉松、澳门拉丁城区幻彩大巡游、澳门光影节等多个全新节庆活动的带动下，多个旅游数据均有正增长，包括整体旅客入境数字、大中华旅客及国际旅客比前年同期增长，留宿旅客的平均逗留日数亦比前年同期增加，而留宿旅客的比例是继2012年12月后再次取得多于不过夜旅客。而且去年第四季的旅游业表现明显好转，访澳旅客人次跌幅由第一季的3.6%收窄至1.7%；而国际旅客亦以第四季较为理想，较前年同期取得3.9%的增长。

目前内地、香港和台湾仍然位居三大客源市场，市场占比分别为66.5%、21.3%和3.2%。去年内地旅客有超过2,040万人次，下跌4%，其中，44.4%的内地旅客来自广东省，达9,043,931人次。香港和台湾市场

分别取得1.7%及3.6%的增长。国际旅客方面，菲律宾和美国市场分别上升5.3%及0.6%，分别为第六大及第八大主要客源市场。

### 广东终将成为周边生活圈

文绮华强调，目前广东虽然依旧是澳门最大的客源市场，但因为地域性和方便性，现在澳门已经成为广东人生活的一部分了，澳门也成为广东省生活圈的一部分，广东人到澳门已经不是一种「我去旅游」的概念了，因此，长远来看，广东旅客已经不是旅游客群了。同时，广东不能作为一个旅客市场来看待，而应该被视为澳门周边生活圈。因此，澳门也应该要加大力度开始经营广东以外的市场了。

她指出，澳门面积小，必须积极和泛珠三角、港澳、粤港澳、粤澳及闽澳等周边地区合作，才能让旅客在同一趟旅程能够拥有多元体验，因此未来粤港澳仍将定期聚会，联手推出「一程多站」新路线。例如，计划与福建省旅游局及深圳市文体旅游局合作，以妈祖文化为主题，设计闽、深、澳联线旅游线路，并研究包装成为旅游产品推出市场。同时，澳门也将继续在一带一路沿线地区做推广。

在建设方面，除了澳门机场持续在推进扩建和优化工程，目前澳门轻轨和港珠澳大桥也在持续推进。正在建设的氹仔永久客运码头，最快可于明年下半年正式投入启用，澳门旅游局将在氹仔新客运码头落成启用后，开设大型旅客询问处。而广东跟澳门北区关闸附近也有一个粤澳新通道还在商讨当中。另外，旅游活动中心改造为大赛车主题博物馆，预计在两年半后，与65周年澳门格兰披治大赛车一起推出。

### 向海而兴、填海造地

去年12月20日，新版《中华人民共和国澳门特别行政区行政区域图》正式施行，法案调整了澳门特别行政区的陆地界线，明确了水域管理范围，将过去的习惯水域管

### ■澳门旅游业2015年相关统计

年份	2015
<b>入境旅客</b>	
总数 (增长率%)	30,714,628 (-2.6%)
不过夜旅客(占总数的百分比)	16,406,861(53.4%)
留宿旅客(占总数的百分比)	14,307,767 (46.6%)
经海路 (增长率%)	11,413,908 (-5.5%)
经陆路 (增长率%)	17,210,946 (-1.0%)
经空路 (增长率%)	2,089,774 (+1.7%)
总旅客平均停留时间(变动)	1.1 (+0.1)
留宿旅客平均逗留天数	2.1 (+0.2)
<b>澳门国际机场</b>	
载客量	5,831,383
增长率	(+6.4%)
澳门航空公司数目	24
航班协定数目	48
目的地数目	40
<b>会议及展览统计</b>	
活动数目 (增长率)	909 (+14.6%)
参加者数目 (增长率)	2,481,650 (-4.0%)



## 亚洲娱乐总汇

我们多姿多采的娱乐节目与场地，让您举办大型盛事，创造无限的可能：乘坐高悬130米的摩天轮“影汇之星”尽览澳门迷人景致；或带领同事到热带主题的“绿野游踪”以活动建立团队精神；投入“蝙蝠侠夜神飞驰”，跟随蝙蝠侠穿梭葛咸城，亲历多媒体飞行体验；或于“盛会庭园”举行户外鸡尾酒会，在浪漫的星光下同庆盛事。整个新濠影汇的活动旅程任您自订，只要发挥您的想像力，我们必定为您实现。

预订和查询

电话 (853) 8865 8888 电邮 salesenquiry@melco-crown.com 网址 studiocity-macau.com

理范围明确确定为海域面积85平方公里，也将陆地界线扩展30平方公里，从而澳门可以「向海而兴」。

在水域管理范围未明确之前，澳门沿岸地区的重建、买卖、规划等均难以开展，如何重新布局一直不明朗。故水域管理范围的明确可推动内港码头和路环岛一带的重建开发，为其释放出一批闲置多年的空间，从而使其旧城重整、利用难以开展的问题

得以解决。其次，水域管理范围的明确可使目前存在的多数旅游路线延伸至旧区后，进一步实施分流。

在新城区总体规划方面，被批准的填海造地面积超过350公顷，新区分为5个区域，分别位于澳门半岛南面、东北面以及氹仔岛北面。将来澳门会形成两条观海走廊，一条位于澳门半岛南岸，一条位于氹仔岛北岸。站在观海走廊上，分别可以看到对

面海滨的天际线，以及老澳门最有味道风景线的风景线。位于澳门半岛东部的填海区域，将于2016年完工，是目前新城规划5大区域中面积最大、填海进度最快的区域。预计未来将有约10万澳门居民迁居于此，该区域比邻港珠澳大桥珠海口岸人工岛、外港码头等外联交通设施，而且该区域至氹仔岛的跨海通道、至港珠澳大桥人工岛的轻轨线等交通系统已列入规划。



## Breaking News

# 澳门会奖盛事协会正式成立

3月8日，澳门会奖盛事协会于澳门瑞吉金沙城中心酒店举行了启动仪式，宣布澳门会奖盛事协会(MISE)正式成立，这个全新的非营利组织，旨在推动澳门会议、奖励旅游和大型活动的发展。现场100多名来自澳门、香港和中国内地的旅游和大型活动行业专业人士出席。

澳门会奖盛事协会理事长蔡松华指出，经过一年多的筹备，澳门会议奖励行业新面孔终于正式诞生了。新协会成立将填补市场空白，因为澳门类似的协会颇多，但是都注重于展览，没有一个本地协会是关于奖励旅游和盛事(大型活动)的。新协会将积极聚焦于吸引国际场馆活动到访澳门举行，以及宣传澳门作为一个MICE目的地，为会员创造出更多生意机会。

澳门会奖盛事协会协会秘书长潘俊安表示，新协会的另外一个目标是为会员及澳门MICE市场提供教育及培训平台，MISE将开发教育项目，与澳门本地教育机构携手，如CMP、SITE、ISES等机构，提供国际认证项目与MICE教育课程。同时，提供MICE行业的年轻人一个在职训练的管道。

澳门会奖盛事协会副理事长飞卓迪补充道，新协会的第三个目标，是针对澳门MICE行业的交通、MICE统计数据、特殊活动场地等方面，制造白皮书与各式报告，并为整个MICE行业提供汇集而成的解决方法。也就是说，协会计划针对会员和当地社区提供与分享MICE行业相关的信息，完成行业的独立研究，并为推动行业发展，建立长期机制。

未来规划方面，以英文为主要语言的新协会将于2016年针对国际市场进行目的



(攝影：張廣文)

地营销，同时，一年举行2至3次商务与交流活动，让会员有机会聆听专家分享的主题演讲或论坛，并让会员之间通过聚会有更多机会交流与互动。另一方面，协会计划联手会员一同参与会议、奖励旅游等方面的专业展览，或是自行举行专业展览，为澳门会议、奖励旅游和大型活动打造统一的接洽窗口。同时，协会计划积极为会员发声，形成澳门政府与私企会员之间中间沟通渠道。

目前澳门会奖盛事协会会员共有五位创始成员，都是来自澳门本土的企业，而很多澳门酒店都已经表达意向想要加入。

澳门会奖盛事协会监事长Henry Brockman认为，MISE将为所有专业人士提供一个国际平台，使得会奖行业的专业人士能够团结一起，期待更多企业、SME和学生能够加入。2015年年底，澳门政府宣布，经济多元化的一个重要目标，是要吸引高层次的大型活动在澳门举行，使得澳

门成为首选目的地。MICE是旅游发展策略中的重点，其中会议尤其重要。MISE协会将通过新管道，吸引国际活动，推广澳门成为目的地，同时，支持会员的MICE活动。

## 今年澳门MICE前景仍看好

2016年随着到访人数的下滑，以及酒店供应量的提升，很多优惠套餐纷纷出现于

市场吸引眼球。新濠博亚娱乐销售及市场发展副总裁Grant Johnson表示，去年10月开幕后，MICE表现超级预期，今年的前几个月也依然维持火爆状态。当中，中国是核心市场，也是主要增长区，因此接下来将继续透过与旅行社的直接互动，如考察团等，来吸引中国旅客的注意。未来酒店要积极打造一系列



(提供：新濠博亚娱乐)

的成功活动，让小活动和上达4,000人的活动，都能为酒店创造出口碑，让更多人知道自己的产品和亮点。由于才开业五个月，酒店每天都在想办法组合出不同的套餐，满足客户的需求。



(提供：澳门君悦)

澳门君悦酒店总经理郭世杰指出，2015年的过夜数和收入与2014年相比，酒店MICE客人的数量增加了70%，未来预计还将成长。虽然活动数量维持相对稳定，但是2015年企业团体的花费较高。2016年中国市场业务预计将持续成长。酒店也将聚焦于打造考察活动，透过中国北京、上海、深圳等Hyatt销售团队提高酒店知名度、出席Hyatt展览、在MICE杂志上登广告、推出具吸引力的MICE住宿会议套餐、举行主题活动、使用会议应用程序，以进一步吸引中国企业团体到访。



(提供：澳门金沙)

澳门喜来登金沙城中心大酒店与澳门瑞吉金沙城中心酒店销售总监陈凯炎补充道，2016的MICE表现不错，成长幅度较去年更大，市场需求仍在，IT行业、直销产业依然热衷于在澳门举行活动。而且由于酒店客房量大，澳门喜来登金沙城中心大酒店有4,000间房，澳门瑞吉金沙城中心酒店又有400间房，两酒店还相通，因此很多大型团队选择到访，也有很多团队选择将资深的代表安排入住澳门瑞吉金沙城中心酒店。另外，酒店也有很多独特场地，像是可容纳600人的泳池池畔，两个泳池上还能加上玻璃，用作私人俱乐部、婚礼、主题晚宴等场地的一部分。

## Market Voices

# 业者担心新手上路、政策不明

然而，自2016年1月1日，澳门贸易投资促进局正式接管了澳门的会议、奖励旅游、大会、展览业务，使得澳门贸易投资促进局接管了原本属于澳门旅游局的奖励旅游。政府单位的更改，使得澳门旅游从业者有些焦虑，一方面政策处于未定状态，澳门贸易投资促进

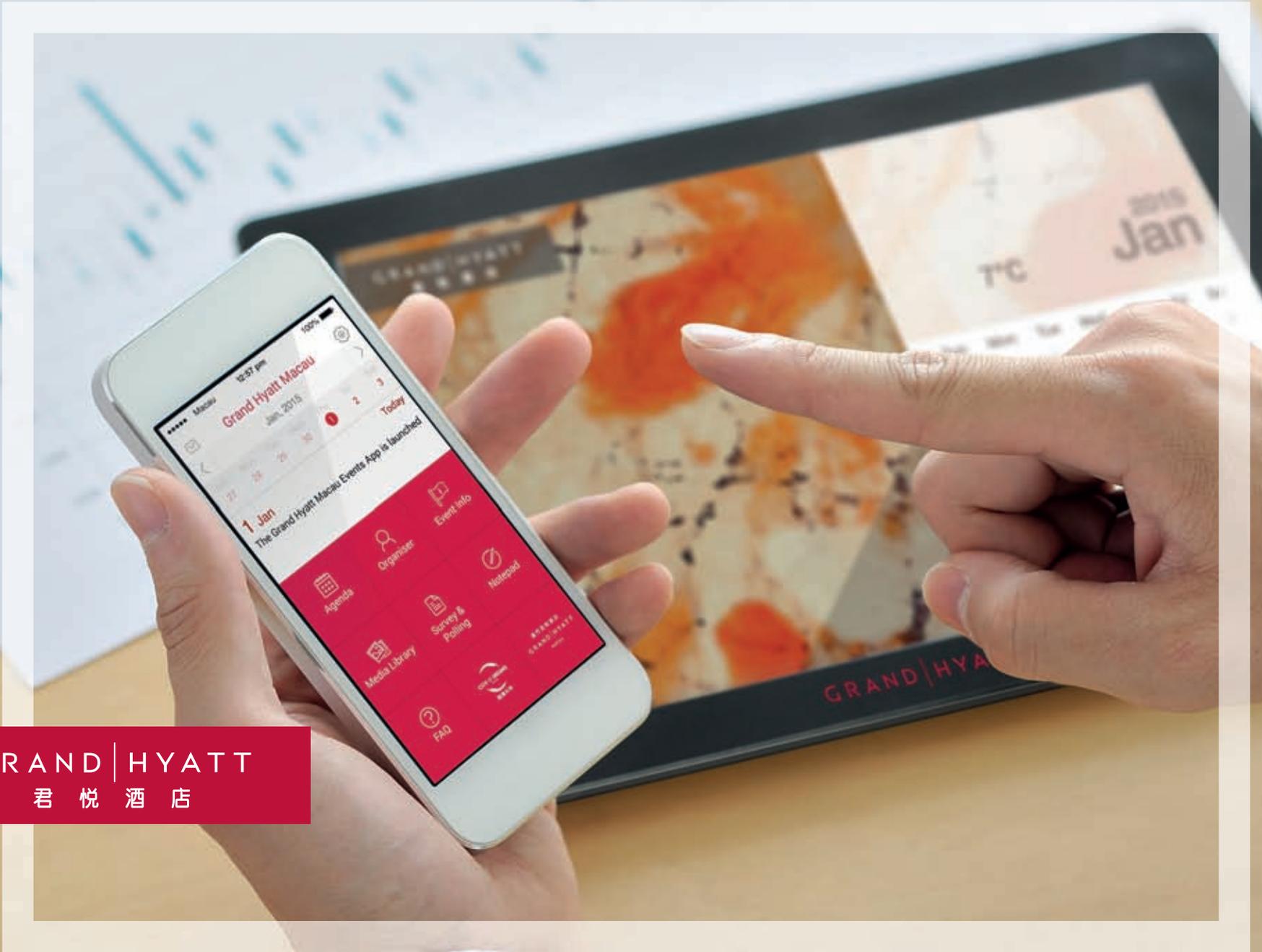
局过去很少与业者交流，使得未来市场走向难判；二方面，澳门贸易投资促进局一向较为重视贸易，也就是展览取向，业者担心会议和奖励旅游受重视的程度恐怕将减弱。另外，许多澳门旅行社业者都认为澳门贸易投资促进局本身员工对旅游行业就不熟，要快速上手管理

工作，也还需要时间调适。

不过，有些酒店业者认为，现在澳门统一了会展窗口，不用因为要去澳门旅游局、澳门经济局，还是澳门贸易投资促进局而烦恼，面对顾客也统一窗口了，未尝不是好事一件。

再者，许多澳门酒店业者都认为，预定时间

的短暂，是目前最大挑战。另外，全新的交通管理条例最近进入市场，很可能将减少澳门酒店免费接驳巴士的承载力，加上市场上目前没有完善的城内公共交通网络，这也很可能成为澳门MICE发展的阻碍。



GRAND | HYATT  
君悦酒店

## 卓越会议尽在君悦

澳门君悦酒店悉心打造城中尊贵会议的完美之选。无论是愉悦优美的午餐会、华贵典雅的主题晚会、或是满载激情的舞会派对，无柱式大型宴会厅、澳门唯一拥有开放式厨房的盛会厅Salão do Teatro和八间多功能沙龙厅定必能为您带来卓越的非凡体验。酒店不仅提供专业服务和尖端设施，更创新推出会议管理应用程式，实现创意会议互动，全方位满您所需。

如需查询详情及预定，敬请致电+853 8868 1234或电邮至  
MACGH-Sales.and.Events@hyatt.com与营业及会议宴会业务部联络。

澳门君悦酒店  
澳门路氹连贯公路  
新濠天地



Zuhai

## 致力联动双赢新模式 珠海国际会展中心开业成绩亮眼

[张广文一采访报道]

自2014年10月30日开业以来,位于十字门中央商务区的珠海国际会展中心,不但成为了珠海会展新地标,更晒出从口碑到营业数据的亮眼成绩。

自正式营业以来,珠海国际会展中心累计举办展览26个,展览面积超过187万平方米,接待展商近3,500位,接待参观观众60万人次,举办会议活动170个,其中千人以上规模的会议占40%,累计接待餐饮超过20万人次。光是2015年在珠海国际会展中心举办过的重要活动就包括:首届珠江西岸先进装备制造业贸易洽谈会、中国(珠海)国际智慧电网展览会、国际游艇展、国际列印耗材展、国际汽车展、国际通飞展、沃尔玛的万人规模年会,以及伊利和立白两大快消品行业的2015年全国年会、「一会两地,联动双赢」会展新模式研讨会等。

国家会议中心副总经理、珠海国际会展中心总经理唐雪表示,未来,珠海国际会展中心将继续立足珠海、辐射珠西、影响港澳,把握历史的黄金机遇。珠海国际会展中心的运营管理均与国内外顶级机构合作,以确保会展中心的国际级运营水平。目前,珠海国际会展中心已与来自8个不同区域的重要行业协会建立了紧密联络,成为了5个国内外权威行业协会的会员单位,并与10家国内外知名会展机构建立了战略伙伴关系。

珠海国际会展中心推出「一会两地,联动双赢」的会展新模式,其是一种会展解决方案的新常识,也是发挥珠海特色、整合资源的努力,对于会议主办方来说多了一种MICE新服务的选择。该模式提出的背景是基于2013年年底与香港亚洲博览馆的战略合作,当时的战略合作主要是人才交流、市场推广合作和市场资源共用,香港也希望通过珠海国际会展中心的营销来吸引更多内地会议项目。而澳门在期间加入其中,目前「一会两地」的概念和新模式已经正式形成,而联动双赢,主要是指珠港澳任意双方之间的双赢。

至今,珠海国际会展中心已经操作过两次成功的案例。未来如果有政府政策、企



（摄影：珠海国际会展中心）

业以及服务的持续进一步挖掘和创新,才有机会真正达到珠港澳各种会奖资源的联动和双赢。

珠海会议展览局副局长张文骥指出,未来珠海将迎来更高更快的发展,依托未来珠港澳大桥和珠海国际会展中心综合体等优势,相信越来越多的会议和展览将于珠海举行。港珠澳大桥即将建成通车,三地的联系会更加紧密,共建优质生活圈以及国际都会区也将成为三地共同的梦想,而助力粤港澳融合,会展业冲在了最前面。借助粤港澳深度合作契机,珠海国际会展中心积极寻求珠港澳三地会展业的融合发展,以「一程多站」模式推进粤港澳区域融合,开拓了「一程多站」式会展模式。

其实,港珠澳大桥通车后,珠海国际会展中心距离港珠澳大桥入口仅5分钟车程,届时珠海作为珠江口西岸唯一一个与香港、澳门都直通汽车的城市,将极大地带动周边的人流、物流、资金流、信息流,产生极强的集聚效应,制约珠海会展发展的交通瓶颈亦将被破除。珠海会展业势必将逐渐形成自身特色,不仅成为体现城市功能的「名片」,其对经济发展的「引擎」作用更日渐显现。

### 带动珠海会展生态圈

特别的是,在珠海国际会展中心的带动下,珠海会展业正迈向集群化发展,「溢出效益」迅速呈现。珠海国际会展中心投入运营以来,珠海市区范围内近30家会展公

司相继成立,11家会展企业在横琴提前布局,说明珠海会展产业链正逐步完善,会展生态圈已逐步建立。

可以说,平台的力量凸显,珠海会展业上下游企业的羽翼正逐渐丰满,整个产业在珠海国际会展中心的带动下,已呈现出集群式发展态势。打造珠海会展业「生态圈」,珠海国际会展中心开了好头。

### 结合资本市场新经济

展望未来,珠海国际会展中心有望与资本实现「联姻」,从更宏观的视角实现跨越式发展。会展企业的成长、会展业的资源

整合、兼并重组均离不开资本市场的支持。未来,华发集团将与资本市场对接,充分借鉴资本市场创新与新经济的先进理念和方法,通过会展产业链整合提升价值空间,将会展活动与文化创意、智慧城市、一带一路、旅游等有机结合。

同时,采用融资租赁与资产证券化等方法,通过盘活存量资产,加大融资力度,将大型场馆建设与周边土地综合开发和商业网布局相结合,提升盈利能力。

华发集团相关负责人表示,会展业被誉为经济增长的「加速器」、城市发展「助推器」和城市形象「传播器」。在珠海新一轮的大发展中,如何紧贴经济发展脉搏,立足于本地产业特色,更好地服务产业结构调整 and 转型升级,是珠海国际会展中心持续关注的焦点。珠海国际会展中心将持续通过不断强化创新驱动战略,如机制创新、招商创新、服务创新等,发展成为珠海特色产业的展示视窗、全球战略性新兴产业转移对接的全新舞台,同时,不断增强珠海会展辐射能力,成为珠海经济转型升级的助推器、创新驱动的新引擎,并且透过高端服务推动珠西产业升级,迈向会展的国际化时代。

### Profile

#### 珠海国际会展中心

▼对外开放: 2014年10月

▼基础设施: 占地面积26.9万平方米,一期总建筑面积约70万平方米,包括国际展览中心、国际会议中心及其配套设施三大部分。

▼发展成果: 累计举办展览26个,展览面积超过187万平方米,接待展商近3,500位,接待参观观众60万人次,举办会议活动170个,其中千人以上规模的会议占40%,累计接待餐饮超过20万人次。

▼对外合作: 与来自8个不同区域的重要行业协会建立了紧密联络,成为5个国内外权威行业协会的会员单位,并与10家国内外知名会展机构建立了战略伙伴关系。

▼代表活动: 国际游艇展、国际列印耗材展、国际汽车展、国际通飞展、沃尔玛的万人规模年会、「一会两地,联动双赢」会展新模式研讨会等。

### Agent's Talk

一名珠海旅行社从业者表示,珠海国际会展中心强大的餐饮接待能力,是其最大优势之一,展览的餐饮服务翻台次数在展览期间可达74次。他指出,珠海国际会展中心占地面积26.9万平方米,一期总建筑面积约70万平方

米,包括国际展览中心、国际会议中心及其配套设施三大部分,硬件设施已达到国际一流水平,是国内少有的集展览、会议、歌剧院、音乐厅、餐饮、国际高端酒店、公寓式酒店于一体的大型综合性会展场馆。

同时,珠海国际会展中心是全国少有的最新第五代馆,这类场馆会议和展览设施均衡、规

模适中,配套有酒店及专业写字楼,场馆智能化程度高,且符合绿色环保。

此外,珠海华发中演大剧院开业运营一年来,已成功上演72台139场国内外高品质文艺演出,接待超过十万名观众,平均每三天一场精品演出的节奏和平均上座率超过70%的需求,为珠海这座浪漫之都、宜居之城注入了全

新的文化灵魂,成为珠海人对接世界的艺术殿堂、引以为傲的文化名片。其除了上演普契尼经典歌剧《图兰朵》、《人鬼情未了》、《大河之舞》,更接待了来自世界20多个国家和地区的艺术家和团体,如祖宾·梅塔、小野丽莎、捷克布拉格交响乐团、古巴国家芭蕾舞团等。

## 雅高随心会议 欢赠双倍积分

于任何雅高旗下参与活动酒店预订会议或宴会，即享**双倍积分\***。



成为会员，乐享多重礼遇。

即刻预订，请拨打电话  
周小姐: + 86 21 6119 9861

\* 双倍积分仅供于Le Club AccorHotels  
雅高乐雅会会议策划者累计。

销售条款与条件只限于参与活动酒店

2016年5月7日  
前预订

### 创造美妙难忘的体验!

[meetings.accorhotels.com](http://meetings.accorhotels.com)

Fuzhou

## 福州会展业含金量创下新高

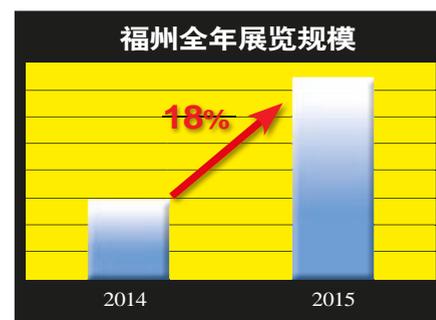
[张广文—采访报道]

记者从福州市商务局了解到,福州会展业在2015年可谓大丰收,全年展览规模超过100万平方米,创历史新高,比2014年同期增长18%。而且,仅在海峡会展中心举办的

的各类展览和会议就达到59场,其中面积3万平方米以上的展览11场,全国性展览和会议11场。

福州市商务局副调研员林晶表示,会展业取得突破性发展,离不开福州新区、自由

贸易试验区、海上丝绸之路核心区、两岸经济合作示范区等政策叠加优势的推动和越来越便利的交通条件。2015年福州多场展会规模规格创历届之最,可以说福州会展业含金量创下新高,平均每个月举办近一场



全国性展会。

例如,2015年5月8至11日举办的第33届中国国际体育用品博览会,首次突破1100家参展的规模,参展品牌数量超过2,000个,企业签约面积总数首次突破6.5万平方米,展馆使用率接近57%,创历届体博会之最。又如,5月的ACD大会,49个国家和地区共1,850家企业同襄合作,实现了海丝沿线主要国家和地区全覆盖,规模规格创下历届“5·18”之最。再如,11月7至10日举办的第十三届中国国际农产品交易会,45个展团参展,展览规模达12万多平方米,是历届面积最大的一次,现场贸易额达到490亿元,零售额达到3.53亿元,均超上届水平。

为推动会展业持续健康发展,福州市已在会展上下游产业链的配套服务上下功夫,截至目前,已与福建省凤凰旅游汽车有限公司、市国旅集团等企业签订会展服务战略合作,为前来福州参展的客商提供更加专业化的服务。2016年福州还计划继续做好展会延伸服务,通过加密公交车以及出租车班次等举措,弥补交通配套服务不足。同时,福州市还将加大申办办展力度,积极引进跟福州优势产业密切相关的全国性展会来榕举办,同时进一步做好本土品牌展会的扶持、服务工作。目前,《福州市展会发展专项资金管理办法》等政策也正在修改完善,有望通过加大扶持力度等举措,推动福州会展业在“十三五”期间再上新台阶。

2015年4月,海峡国际会展中心完成扩建,展厅面积由原来的8万平方米增加至12万平方米。同时,聚春园会展酒店于2016年2月开业,进一步增加周边的大型酒店住宿选择,酒店的客房总数将达1,700多间。2016年已确定会在海峡国际会展中心举办的会展包括:第34届中国国际体育用品博览会、「内贸第一展」的第95届中国糖酒商品交易会、「全球行业之最」的第52届全国制药机械博览会、「亚太之最」的第34届中国国际体育用品博览会以及第11届中国国际餐饮食品博览会等。

另一方面,福州会展业的抢眼表现,也让宾馆、餐饮、交通、商业、旅游、广告、印刷等相关行业受益,辐射力强、行业拉动作用明显。以第33届中国国际体育用品博览会为例,展会期间福州六七家速食、小吃供应企业营业额达76万元,销售量5万多份,营业额创历届展会之最。世纪金源会展大饭店副总经理黄丽莉指出,从2015年5月份饭店开业到年底,酒店就已接待各种展览和会议近30场。每场展会期间,饭店里400多间客房都会爆满。




# 2016年PATA旅游交易会

9月7-9日  
印度尼西亚会展中心  
万丹省  
印度尼西亚·雅加达

优惠价格  
持续至  
3月31日

PATA旅游交易会 (PTM) 是亚太旅游协会 (PATA) 的旗舰活动。三十九年以来致力于为业内专业人士的业务拓展及旅行签约创造机会。每年交易会在不同的目的地举行,旨在生动地展示会展目的地的文化多样性,吸引更多的专业展商及买家。



通过PATA专属的商业预约配对软件进行预约配对活动,从而最大化促进商业合作机会。



可获得与来自50多个国家和地区,超过300名国际优质买家的商洽机会。



随时了解PATA旅游创新论坛和博客论坛的最新动向。



让我们沉浸在多姿多彩的文化表演活动中,感受独具特色的本地节日氛围。





今年由印度尼西亚旅游局主办的PATA旅游交易会将在印度尼西亚万丹省唐朗格的印度尼西亚会展中心 (ICE) 举行。该会展中心是印度尼西亚最大的会展中心,以节能和环保著称。距离雅加达国际机场仅20分钟路程。

交易会举办地所在的万丹省拥有着丰富的文化遗产和原始自然资源。从伊斯兰万丹王国考古遗址到幽静的岛屿和景致优美的度假胜地,风景旖旎美不胜收。与亚太地区的专业人士共同拓展您的业务网络,我们期待着与您相会!

买家、卖家及媒体注册, 请访问: [PATA.org/PTM-2016](http://PATA.org/PTM-2016)

## Meeting Package

### 哈尔滨香坊永泰喜来登东北黑土情 民俗风·会议之旅

作为东北地区最大的酒店宴会及会议场地，哈尔滨香坊永泰喜来登酒店以会议功能为核心驱动力，旨在打造东北地区一站式会议天堂。酒店现全新推出无限畅享·会议奖励套餐，以东北民俗风为元素，为您全新呈现一次中式主题的会议之旅。即日起至



2016年6月30日，全天520元/每位，半天450元/每位，适用于30人及以上会议。预定即可尊享以下服务：

1. 全天/半天会场免费使用
2. 精美主题式茶歇（包含扁担/三轮车茶歇秀、民俗艺术表演秀及东北风情茶歇布置）
3. 茶歇休息区免费专业技师肩颈按摩服务15分钟
4. 定制中西结合自助午餐（软饮无限量畅饮、地道东北菜为主、东北风情餐厅装饰）
5. 免费使用立式讲台、白板、翻页板及马克笔等会议配套设施
6. 免费使用投影仪、投影幕布及麦克风等

先进视听设施

7. 会议用纸笔、精美糖果及瓶装矿泉水等标准会议办公用品

8. 专属会议管家及现场红军装宴会服务专员

9. 免费WiFi网络

10. 宾客免费停车位

11. SPG会议奖励积分

本套餐最低保证人数30人起订，民俗表演选择项目：吹糖人、糖画、捏面人、编灯笼、葫芦雕、剪纸（30~80人规模可任选2种，81人以上可选择3种；如需多加一种民俗表演，可享受优惠价格500元/种）。  
预定热线：0451 5856 8799/8888。

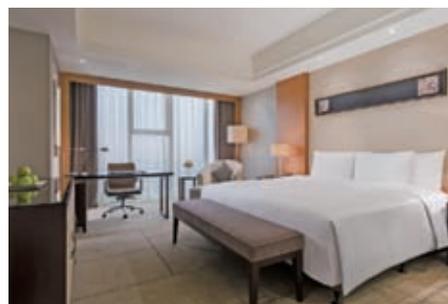
## Room Promotion

### 北京万达嘉华酒店「优享商旅」客房套餐贴心安排

期待在紧张旅途中，尚可在迷人的西山或都市美景中恣意舒展？「优享商旅」客房套餐为您提供贴心安排。

仅人民币618元，即可入住豪华客房一晚，含：次日单人/双人早餐，每日一件衬衫

和一条裤子的免费熨烫，单人/双人免费机场大巴车票（自酒店至北京首都机场），大堂酒廊50元代金券每人一张。有效期间为即日起至2016年12月31日。



### 千禧新世界香港酒店全新装修客房探寻豪华体验

千禧新世界香港酒店将于2016年3月推出88间全新装修客房。为庆祝新客房落成，酒店现推出「探寻豪华体验」住宿优惠，由即日起至2016年6月30日，只需以最优惠房价预订豪华客房、超豪华客房或豪华海景客房，另加港币88元，即可获升级至豪华楼层客房及享用Café East双人自助早餐。

此优惠须视乎客房供应而定，并可能不适用于特定日子。所有价目须另加一服务费，并另受相关条款及细则约束。

酒店豪华楼层现有88间已翻新客房，加推的88间客房亦设于相同楼层。全新装修客房装潢时尚雅致，采用简约线条和大地色调，

以营造舒适氛围；客房亦备有现代化客房设备，浴室设有Washlet（温水洗净便座），而房内则设置handy智能手机，让宾客享受无限本地电话通话、长途电话至美国、英国、德国、澳洲、日本、新加坡及中国，以及无限3G流动上网数据。所有住客均可免费无线上网，全天候与外界保持联系。

## Seasonal Package

### 澳门喜来登金沙城中心推出春逸套票

春日将至，澳门喜来登金沙城中心大酒店推出全新的「喜来登春逸套票」，每晚只需港币1,288元起，即可尽享餐饮、购物及水疗等全方位消闲娱乐体验，打造非一般的难忘假期！由2016年3月1日起至6月30日期间，「喜来登春逸套票」为消闲旅客提供与挚爱亲朋悠闲畅聚的大好良机。除了夫妇或情侣可以共度浪漫假期，年幼子女同行亦可尽享免费食、住精彩礼遇！

- ▶ 两日一夜「喜来登春逸套票」（港币1,288元起）：
  - 一晚豪华双人特大床或双床客房住宿
  - 酒店指定餐厅内享用两人早餐或午餐
  - 金光飞航澳门至香港/香港国际机场单程标准舱船票两张；或澳门币200元之喜来登「炫逸」水疗及餐厅消费券
  - 免费WiFi服务
- ▶ 三日两夜「喜来登春逸套票」（港币2,580元起）：
  - 两晚豪华双人特大床或双床客房住宿
  - 酒店指定餐厅内享用两天双人早餐或午餐
  - 金光飞航澳门至香港/香港国际机场单程标准舱船票两张；或澳门币200元之喜来登「炫逸」水疗及餐厅消费券
  - 「班妮」意大利餐厅双人午餐
  - 免费WiFi服务

### 费尔蒙酒店F-scapes推出风情套餐

费尔蒙酒店集团隆重宣布，将进一步延续F-scapes系列与众不同、非凡独特的旅行体验。这些弥足珍贵的旅行套餐意在充分

利用冬季北美部分最具标志性的奢华酒店，继续令旅行者领略费尔蒙所在地域的特有风情。

费尔蒙新推出的各种F-scapes套餐，包括：颠峰表演、高雅艺术、传统之味、冬日胜境、流行热带、放松心情、破冰捕鱼之旅、观星之旅等。有效期从即日起直到2016年4月30日。

总编辑：Penny Chang  
电话：886-2-2727 0050 传真：886-2-2727 6592  
电子邮件：penny.chang@ttgasia.com

网络主编：李佩纯 Josephine Lee  
电子邮件：josephine.lee@ttgasia.com

记者：刘露芯 Jessie Liu  
电子邮件：jessie.liu@ttgasia.com

记者：张广文 Yvonne Chang  
电子邮件：yvonne.chang@ttgasia.com

记者：钟韵 Nadia Chung  
电子邮件：nadia.chung@ttgasia.com

编辑委员会  
集团编辑：Karen Yue  
电话：65-6395 7575 传真：65-6536 0896  
电子邮件：karen.yue@ttgasia.com

销售及市场部  
集团发行人：邵义利 Michael Chow  
电话：65-6395 7557 传真：65-6536 0896  
发行人：徐美 Chimmy Tsui  
电话：852-2237 7282 手提：852-91821388  
电子邮件：chimmy.tsui@ttgasia.com

广告销售部  
· 香港/徐美 Chimmy Tsui  
电话：852-2237 7282  
手提：852-91821388 · 86-15000225637  
电子邮件：chimmy.tsui@ttgasia.com  
· 蔡芳 Angela Cai  
电子邮件：angela.cai@ttgasia.com 手提：86-13671742417  
· 张冰 Emily Zhang  
电子邮件：emily.zhang@ttgasia.com 手提：13810116979  
· 新加坡/Mervin Lee  
电话：65-6395 7510 电子邮件：mervin.lee@ttgasia.com

广告代理  
South East Asia  
Malaysia: Gerald Saw, Raffles International Media Sdn Bhd  
(tel: 6019-229 6484, fax: 60-3-7804 2285,  
email: gerald.saw.raffles@yahoo.com, gerald.saw@gmail.com)  
Thailand: Chover Narula/Anchana Narandh, World Media Co. Ltd  
(tel: 66-2-641 2693-6, fax: 66-2-641 2697, email: chover@worldmedia.co.th, anchana@worldmedia.co.th, media@worldmedia.co.th)  
The Philippines: Eduardo S. Bassig, ESB Marketing Services  
(tel: 63-2-448 5848, email: ed\_bassig@yahoo.com, edbassig@hotmail.com)  
Indonesia: Sarah G Hutabarat, Media Mandiri  
(tel: 62-21-835 5510, fax: 62-21-829 3563,  
email: sarah@mediamandiri.co.id)

North Asia  
Japan: Yoshihiro Igusa, Pacific Business Inc.  
(tel: 81-3-3661 6138, fax: 81-3-3661 6139, email: igusa-pbi@gol.com)  
South Korea: SS Song, First Media Services Corp.  
(tel: 82-2-363 3591/2, fax: 82-2-738 7970, email: fmsc@unitel.co.kr)  
Taiwan: Virginia Lee/Shirley Shen/Kitty Luh, Spacemark Media Services  
(tel: 886-2-2522 2282, fax: 886-2-2522 2281,  
email: smedia@ms5.hinet.net)  
India: Meena Chand, Adcom International  
(tel: 91-11-2576 7014/2576 0665, fax: 91-11-2574 2433,  
email: adcomint@rediffmail.com)  
Sri Lanka: Vijitha Yapa/Albadur Cader, Vijitha Yapa Associates  
(tel: 94-11-255 6800, fax: 94-11-281 6511,  
email: vyadvit@gmail.com, vyadvitin@gmail.com, vijithayapa@gmail.com)

Australia: Keith Sandell, Sandell Strike Skinner Whipp Pty. Limited  
(tel: 61-2-9873 2444, fax: 61-2-9873 3555, email: keith@sssw.com.au)

Hawaii & USA  
Hawaii: Debbie Joseph Anderson, Destination Marketing Hawaii  
(tel: 1-808-739 2200, fax: 1-808-739 2201,  
email: debbiejoseph@dmhawaii.com)

Europe  
UK & Continental Europe: Sheryl Makin, TTG Media  
(tel: 44-20-7921 8025, fax: 44-20-7921 8034,  
email: sheryl.makin@ubm.com) ;

Germany: Wolfgang Jaeger, IMV Internationale Medien Ver  
(tel: 49-8151-550 8959, fax: 49-8151-550 9180,  
email: w.jaeger@imv-media.com) ;

Italy: Barbara Reborra, TTG Italia  
(tel: 39-011- 436 6300 ext 228, fax: 39-011-412 1793  
email: reborra@ttgitalia.com) ;

France: Colin Murdoch, Ray Lampard International Media  
(tel: 33-4-9468 5778, email: intmedia@aol.com)  
Spain: Luis Andrade Publicidad Internacional S.L  
Barcelona: Carlos Garcia  
(tel: 34-93-363 5750, fax: 34-93-410 0275,  
email: cgarcia@luisandrade.com)

Madrid: Luis Andrade  
(tel: 34-91-441 6266, fax: 34-91-441 6549,  
email: landrade@luisandrade.com)

制作及行政部  
广告材料收集：香港/郑迦华 Carol Cheng  
(电话：852-2237 7272 传真：852-2806 0646)  
新加坡/林佳佳 Cheryl Lim  
(电话：65-6395 7540 电子邮件：cheryl.lim@ttgasia.com)

发行：黄颂皓 Carol Wong  
(电话：65-6395 7508 传真：65-6536 8639)

制作经理：Tony Yeo  
行政总裁：黄汉明 Darren Ng

办事处  
新加坡：1 Science Park Road  
#04-07 The Capricorn  
Singapore Science Park II  
Singapore 117528  
(电话：65-6395 7575 传真：65-6536 0896)  
香港：香港上环德辅道中166-168号E168大厦8楼全层  
(电话：852-22377272 传真：852-22377227)

印刷：香港大一印刷有限公司  
香港柴湾康民街2号康民工业中心1401-8室  
本刊为月刊，由TTG ASIA MEDIA PTE LTD 制作发行。

# 畅游从太空上仅见的 天然水族馆



BUSINESS EVENTS  
AUSTRALIA



马上登陆BUSINESSEVENTS.AUSTRALIA.CN 策划你的下一个商务活动

## 搭乘新航畅游澳大利亚 每一处体验都至臻完美

自中国10个城市出发，经由新加坡飞往澳大利亚7大主要城市，更可与维珍澳洲联运抵达境内近50个目的地。新航与胜安航空为您带来尊崇会奖之旅，乐享优先值机，尊崇接机，机上专区，机上定制广播，40新元樟宜机场消费券，贵宾转机休息室等多重礼遇。

详情敬请洽询 [corporate\\_cn@singaporeair.com.sg](mailto:corporate_cn@singaporeair.com.sg)



更多优惠，请访问  
[singaporeair.com](http://singaporeair.com)



新加坡航空公司  
SINGAPORE AIRLINES



A STAR ALLIANCE MEMBER

